



USER MANUAL

- EN Instruction manual for owner's use
- PL Instrukcja obsługi dla użytkownika (tłumaczenie z oryginału)
- DE Bedienungsanleitung für den Benutzer (Übersetzung aus dem Original)
- NL Gebruikershandleiding (vertaling van de originele versie)
- FR Manuel d'utilisation (traduction de la version originale)
- HU Használati útmutató (fordítás az eredeti változatról)
- RO Manual de utilizare (traducere din versiunea originală)
- SK Návod na použitie pre vlastníka (preklad z originálnej verzie)
- SJ Navodila za uporabo (prevod iz izvirne različice)
- LV Lietošanas instrukcija (tulkojums no oriģinālās versijas)
- LT Naudojimo instrukcija (vertimas iš originalios versijos)
- HR Upute za uporabu (prijevod iz izvorne verzije)
- CZ Návod k použití pro uživatele (překlad z originální verze)
- EE Kasutusjuhend (tõlge originaalversioonist)
- IT Manuale d'uso (traduzione dalla versione originale)
- PT Manual de instruções (tradução da versão original)
- ES Manual de instrucciones (traducción de la versión original)
- UA Інструкція з експлуатації (переклад з оригінальної версії)
- FI Käyttöohje (käännös alkuperäisestä versiosta)
- NO Bruksanvisning (oversettelse fra originalversjonen)
- MK Упатство за користење (превод од оригиналната верзија)
- AL Manual përdorimi (përkthim nga versioni origjinal)
- XS Uputstvo za upotrebu (prevod iz originalne verzije)
- SE Bruksanvisning (översättning från originalversionen)
- DK Brugsanvisning (oversættelse fra originalversionen)



UPHOLSTERY AND CARPET CLEANING GUN 45030



WARNING! - UWAGA! - ATTENTION! - WAARSCHUWING! - ACHTUNG! - MEGJEGYZÉS! - ATENȚIE! - UPOZORNENIE! - BRĚDINĀJUMS! - DÉMESIO! - PAŽNJA! - VÝSTRAHA! - HOIATUS! - NOTA! - NOTA! - ¡ATENCIÓN! - УВАГА! - HUOM! - ADVARSEL! - ВНИМАНИЕ! - KĚRKO! - UPLATA! - VARNING! - ADVARSEL! - OPOZORILO!

EN	Preserve this handbook for future reference.
PL	Zachowaj ten podręcznik na przyszłość.
FR	Conserver le présent manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.
NL	Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadpleging.
DE	Diese Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen sorgfältig aufbewahren.
HU	Tartsa meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra.
RO	Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare.
SK	Ušchovajte si túto príručku pre budúce použitie.
SI	Shrani to priročnik za kasnejšo referenco.
LV	Uzglabāiet šo lietošanas pamācību turpmākai lietošanai.
LT	Saugokite šį naudojimo vadovą, kad galėtumėte juo naudotis ateityje.
HR	Sačuvajte ovaj priručnik s uputama za buduću upotrebu.
CZ	Ušchovejte tuto příručku pro budoucí potřebu.
EE	Hoida käesolev kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles.
IT	Conservare il presente manuale di istruzioni per future consultazioni.
PT	Guarde este manual de instruções para referência futura.
ES	Guarde el manual para futuras consultas.
UA	Зберігайте цю інструкцію для подальшого використання.
FI	Säilytä tämä käyttöohje myöhempiä käyttöä varten.
NO	Behold denne håndboken for fremtidig referanse.
MK	Зачувajte го овој прирачник за идни референци.
AL	Ruajeni këtë manual për referencë të ardhshme.
XS	Zadržite ovaj priručnik za buduće reference.
SE	Spara denna handbok för framtida referens.
DK	Behold denne vejledning til fremtidig reference.

EN	KEY TO PRODUCT SAFETY SIGNS
PL	LEGENDA ZNAKÓW OSTRZEGAWCZYCH NA WYROBACH
FR	LÉGENDE DES PICTOGRAMMES DE SÉCURITÉ FIGURANT SUR LES PRODUITS
NL	VERKLARING WAARSCHUWINGSSYMBOLEN OP PRODUCTEN
DE	ERKLÄRUNG DER SICHERHEITSKENNZEICHNUNG AN DEN PRODUKTEN
HU	A TERMÉKEKEN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEK LEGENDÁJA
RO	LEGENDA SEMNELOR DE AVERTIZARE DE PE PRODUSE
SK	LEGENDA VÝSTRAŽNÝCH ZNAČIEK NA VÝROBKOKCH
SI	KLJUČ DO SIMBOLOV VARNOSTI PROIZVODA
LV	PRODUKTU DROŠĪBAS ZĪMJU NOZĪME
LT	ĮSPĖJAMŲJŲ ŽENKLŲ ANT GAMINIŲ LEGENDA
HR	LEGENDA ZNAKOVA UPOZORENJA NA PROIZVODIMA
CZ	LEGENDA K BEZPEČNOSTNÍM ZNAČKÁM NA VÝROBKU
EE	TOODETE HOIATUSMÄRGISTE LEGENDID
IT	LEGENDA DEI CARTELLI DI AVVERTIMENTO SUI PRODOTTI
PT	LEGENDA DOS SINAIS DE AVISO NOS PRODUTOS
ES	LEYENDA PARA SÍMBOLOS DE SEGURIDAD DE LOS PRODUCTOS
UA	ЛЕГЕНДА ПРО ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ ЗНАКИ НА ПРОДУКТАХ
FI	TUOTTEISSA OLEVIEN VAROITUSMERKKIEN SELITYKSET
NO	NØKKEL TIL PRODUKTSIKKERHETSSKILDER
MK	КЛУЧ ЗА СИМБОЛИТЕ НА БЕЗБЕДНОСТ НА ПРОИЗВОДОТ
AL	ÇELËSI PËR SIMBOLET E SIGURISË SË PRODUKTIT
XS	KLJUČ ZA SIMBOLE BEZBEDNOSTI PROIZVODA
SE	NYCKEL TILL PRODUKTSÄKERHETSSYMBOLER
DK	NØGLE TIL PRODUKTSIKKERHEDSSYMBOLER

EN	All identification data: manufacturer, model, code and serial number are printed on EC label.
PL	Wszystkie dane identyfikacyjne: producent, model, kod i numer seryjny zostały wskazane na oznaczeniu CE.
FR	Toutes les données d'identification : fabricant, modèle, code et numéro de série sont imprimées sur l'étiquette CE.
NL	Alle identificatiegegevens: fabrikant, model, code en serienummer zijn op het EC-label afgedrukt.
DE	Sämtliche Gerätedaten wie Hersteller, Modell, Artikel- und Seriennummer sind auf der CE-Plakette angeführt.
HU	A CE-jelölésen minden azonosító adat: gyártó, modell, kód és sorozatszám szerepel.
RO	Toate datele de identificare: producător, model, cod și număr de serie sunt indicate pe marcatul CE.
SK	Všetky identifikačné údaje: výrobca, model, kód a výrobné číslo sú uvedené na CE označení.
SI	Vsi identifikacijski podatki: proizvajalec, model, koda in serijska številka so natisnjeni na EC nalepki.
LV	Visi identifikācijas dati: ražotājs, modelis, kods un sērijas numurs ir norādīti CE marķējumā.
LT	Visi identifikavimo duomenys: gamintojas, modelis, kodas ir serijos numeris nurodomi CE ženkle.
HR	Svi identifikacijski podaci: proizvođač, model, kod i serijski broj navedeni su na CE oznaci.
CZ	Všechny identifikační údaje: výrobce, typ, kód a sériové číslo jsou uvedené na štítku EC.
EE	Kõik identifitseerimisandmed: tootja, mudel, kood ja seerianumber on märgitud CE-märgisega.
IT	Tutti i dati di identificazione: produttore, modello, codice e numero di serie sono indicati sulla marcatura EC.
PT	Todos os dados de identificação: fabricante, modelo, código e número de série estão impressos no rótulo EC.
ES	Todos los datos de identificación: fabricante, modelo, código y número de serie están impresos en la etiqueta EC.
UA	Всі ідентифікаційні дані: виробник, модель, код і серійний номер вказані на маркуванні CE.
FI	Kaikkii tunnistetiedot: valmistaja, malli, koodi ja sarjanumero ilmoitetaan CE-merkinnässä.
NO	Alle identifikasjonsdata: produsent, modell, kode og serienummer er trykt på EC-merket.
MK	Сите идентификациски податоци: производител, модел, код и серијски број се отпечатени на EC етикетата.
AL	Të dhënat e identifikimit: prodhuesi, modeli, kodi dhe numri serial janë të shtypura në etiketën EC.
XS	Svi podaci o identifikaciji: proizvođač, model, kod i serijski broj su štampani na EC etiketi.
SE	Alla identifieringsdata: tillverkare, modell, kod och serienummer är tryckta på EC-etiketten.
DK	Alle identifikationsdata: producent, model, kode og serienummer er trykt på EC-mærkaten.



EN	Hearing, sight and respiratory protection must be worn.
PL	Obowiązkowo zabezpieczyć słuch, wzrok i drogi oddechowe.
FR	Port obligatoire de protections auditive, oculaire et respiratoire.
NL	Verplichte bescherming van oren, ogen en luchtwegen.
DE	Gehör-, zicht- en ademhalingsbescherming moet worden gedragen.
HU	Kötelező védeni a hallást, a látást és a légutakat.
RO	Protejați obligatoriu urechile, ochii și căile respiratorii.
SK	Musí sa nosiť ochrana sluchu, zraku a dýchania.
SI	Nositi je treba zaščito za sluh, vid in dihanje.
LV	Jāvalkā dzirdes, redzes un elpošanas aizsardzība.
LT	Privaloma dėvėti klausos, regėjimo ir kvėpavimo apsaugą.
HR	Morate nositi zaštitu za sluh, vid i disanje.
CZ	Použijte ochranu sluchu, zraku a dýchacích cest.
EE	Kuulmis-, nägemis- ja hingamisteede kaitse kohustuslik.
IT	È necessario indossare protezione per l'udito, la vista e la respirazione.
PT	É necessário usar proteção auditiva, ocular e respiratória.
ES	Protecciones auditiva, ocular y respiratoria son obligatorias.
UA	Необхідно носити захист слуху, зору та дихання.
FI	Kuulo-, näkö- ja hengityssuojaus on käytettävä.
NO	Hørsel, syn og åndedrettsvern må brukes.
MK	Мора да се носи заштита на слухот, видот и дишењето.
AL	Duhet të mbani mbrojtje për dëgjimin, shikimin dhe frymëmarrjen.
XS	Morate nositi zaštitu za sluh, vid i disanje.
SE	Hörsel-, syn- och andningskydd måste bäras.
DK	Høre-, syns- og åndedrætsbeskyttelse skal bruges.



EN	Dangerous voltage.
PL	Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
FR	Attention: présence de courant électrique.
NL	Attentie, elektrische stroom.
DE	Achtung, elektrische Spannung.
HU	Vigyázat, áramütés veszélye.
RO	Atenție, pericol de electrocutare.
SK	Pozor, nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
SI	Ogrožajoče napetosti.
LV	Uzmanību, elektrošoka drauds.
LT	Atsargiai, elektros smūgio pavojus.
HR	Opasna napetost.
CZ	Nebezpečné napětí.
EE	Ettevaatust, elektrilöögi oht.
IT	Attenzione, rischio di scossa elettrica.
PT	Cuidado, risco de choque elétrico.
ES	Peligro: alto voltaje.
UA	Обережно, ризик ураження електричним струмом.
FI	Varoitusta, sähköiskun vaara.
NO	Fare for elektrisk støt.
MK	Опасно напојување.
AL	Tension i rrezikshëm.
XS	Opasni napon.
SE	Farlig spänning.
DK	Farlig spænding.



EN	Warning, hot surfaces.
PL	Uwaga, grozi poparzeniami.
FR	Risque de brûlures.
NL	Gevaar voor brandwonden.
DE	Verbrennungsgefahr.
HU	Magas hőmérséklet okozta veszély.
RO	Atenție, pericol de arsuri.
SK	Pozor, nebezpečenstvo popálenia.
SI	Opozorilo, vroče površine.
LV	Uzmanību, apdegumu risks.
LT	Pavojus dėl aukštos temperatūros.
HR	Opasnost zbog visoke temperature.
CZ	Nebezpečí popálení.
EE	Ettevaatust, põletusohu.
IT	Pericolo causato dalle alte temperature.
PT	Perigo causado por temperaturas elevadas.
ES	Peligro: superficie caliente.
UA	Небезпека, спричинена високими температурами.
FI	Korkean lämpötilan aiheuttama vaara.
NO	Advarsel, varme overflater.
MK	Предупредување, жешки површини.
AL	Kujdes, sipërfaqe të nxehta.
XS	Upozorenje, vruće površine.
SE	Varning, heta ytor.
DK	Advarsel, varme overflader.



EN	Danger - automatic startup.
PL	Uwaga, niebezpieczeństwo automatycznego uruchomienia się.
FR	Risque de démarrage automatique.
NL	Gevaar voor automatisch starten.
DE	Gefahr durch automatischen Anlauf.
HU	Vigyázat, az automatikus indulás veszélye.
RO	Riscul de pornire automată.
SK	Pozor, nebezpečenstvo automatického spustenia.
SI	Opozorilo - samodejni zagon.
LV	Uzmanību, automātiskās palaišanas drauds.
LT	Atsargiai, automatinio paleidimo pavojus.
HR	Upozorenje: opasnost od automatskog pokretanja.
CZ	Pozor – nebezpečí automatického spuštění.
EE	Ettevaatust, automaatse aktiveerimise oht.
IT	Attenzione, pericolo di avvio automatico.
PT	Cuidado, perigo de arranque automático.
ES	Peligro: control automático (circuito cerrado).
UA	Обережно, небезпека автоматичного запуску.
FI	Varoitus, automaattisen käynnistyksen vaara.
NO	Fare - automatisk opstart.
MK	Опасност - автоматско вклучување.
AL	Rrezik - ndezje automatike.
XS	Opasnost - automatsko pokretanje.
SE	Fara - automatisk start.
DK	Fare - automatisk opstart.



EN	Before use, read the handbook carefully.
PL	Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi.
FR	Lire attentivement le présent manuel avant toute utilisation.
NL	Lees vóór gebruik aandachtig de handleiding door.
DE	Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen.
HU	Kérjük, a munka megkezdése előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet.
RO	Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare.
SK	Pred použitím sa dôkladne oboznámte s návodom na obsluhu.
SI	Pred uporabo natančno preberite priročnik.
LV	Pirms lietošanas rūpīgi iepazīstieties ar pievienoto lietošanas instrukciju.
LT	Prieš pradėdami darbą atidžiai perskaitykite šį vadovą.
HR	Prije početka rada pažljivo pročitajte ovaj priručnik.
CZ	Před použitím si pečlivě přečtěte příručku.
EE	Enne kasutamist tutvuda hoolikalt kasutusjuhendiga.
IT	Leggere attentamente questo manuale prima di iniziare il lavoro.
PT	Leia atentamente este manual antes de começar a trabalhar.
ES	Antes de usar, lea el manual atentamente.
UA	Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед початком роботи.
FI	Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen työn aloittamista.
NO	Les håndboken nøye før bruk.
MK	Прочитajte го прирачникот внимателно пред употреба.
AL	Para se të përdorni, lexoni me kujdes manualin.
XS	Pre nego što počnete, pažljivo pročitajte priručnik.
SE	Läs noggrant manualen före användning.
DK	Læs vejledningen omhyggeligt, før du bruger den.

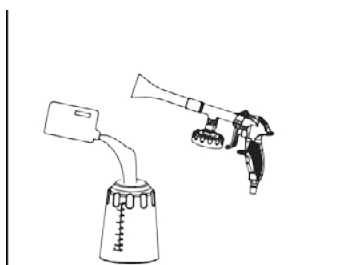
	45030
	5 – 15 bar / 0,5 – 1,5 Mpa / 73 – 218 psi
	1/4"
	-5 – 80 °C / 23 – 176 °F
	300 L/min (10 bar)
	1 L
	2.7 kg

TABLE OF CONTENT

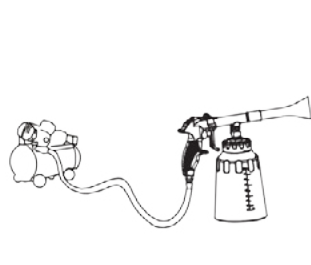
1. Instruction book (EN).....	6
2. Instrukcja (PL)	8
3. Bedienungsanleitung (DE)	10
4. Bedieningshandleiding (NL)	12
5. Manuel d'instructions (FR)	14
6. Használati utasítás (HU)	16
7. Manual de instrucțiuni (RO).....	18
8. Návod na obsluhu (SK)	20
9. Navodila za uporabo (SI)	22
10. Instrukciju grāmata (LV)	24
11. Naudojimo instrukcija (LT)	26
12. Korisnički priručnik (HR)	28
13. Návod k obsluze (CZ)	30
14. Kasutusjuhend (EE).....	32
15. Istruzioni per l'uso (IT)	34
16. Instruções de utilização (PT)	36
17. Manual de instrucciones (ES)	38
18. Інструкція з експлуатації (UA).....	40
19. Käyttöohjeet (FI).....	42
20. Bruksanvisning (NO)	44
21. Упатство за користење (MK)	46
22. Manual përdorimi (AL)	48
23. Uputstvo za upotrebu (XS)	50
24. Bruksanvisning (SE)	52
25. Brugsanvisning (DK)	54

UPHOLSTERY AND CARPET CLEANING GUN

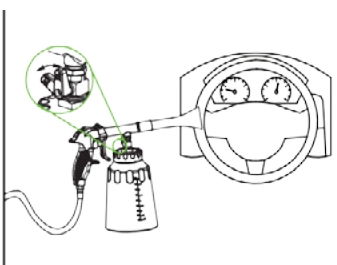
1. FUNCTION/MAINTENANCE



Ensure the cleaning gun is operated without air intake. Unscrew the bottle cap, pour the detergent, and screw the bottle cap back.



Connect the air tube of the compressor to the inlet adaptor of the cleaning gun. Ensure that the working pressure is above 3 bar.



Pull the switch to choose between using detergent cleaning (ON) or air dust cleaning (OFF). Press the trigger to start cleaning.



Clean all components that contact with detergent using clean water.

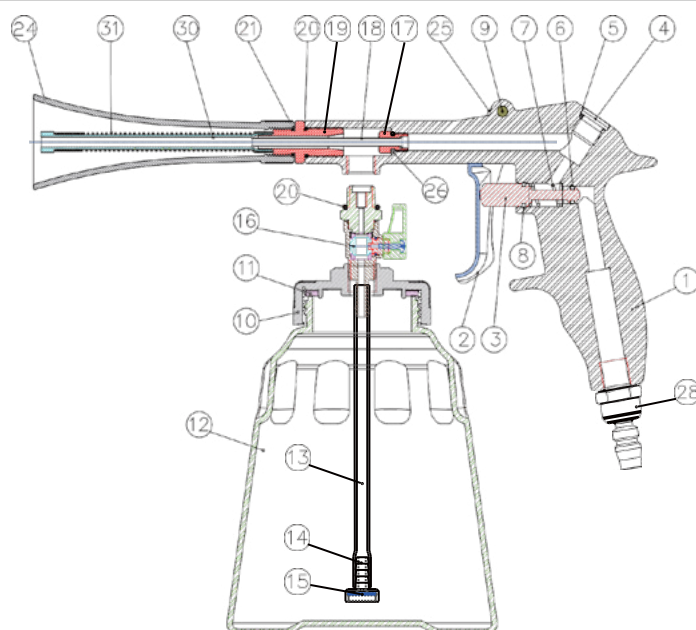
2. MAINTENANCE

Use clean water to wash the internal piping of the gun and nozzle. Refill the bottle with clean water. Press the trigger repeatedly to remove any remaining detergent. Switch to "OFF" and press the trigger repeatedly again. Dry the gun with air to remove any remaining water inside the body and nozzle.

3. SAFETY INSTRUCTIONS

- Always wear earmuffs to avoid noise pollution and prevent harm to your health.
- Always wear goggles to protect your eyes from particles that may cause injury. Always use this tool in well-ventilated environment.
- Do not use any acidic, alkaline, flammable, or granular detergents. Always wear a respirator to avoid inhaling detergent spray.
- Never point the gun towards your face or body. Keep it out of the reach of children.
- Always check the tool before use to ensure it is properly connected and that the air line is undamaged.

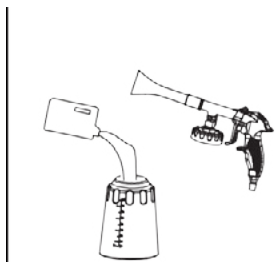
4. COMPONENT DRAWING



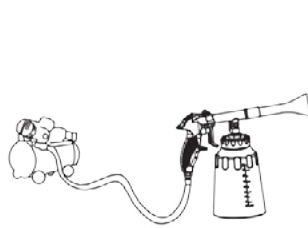
NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY
1	BC1001	BODY	1
2	BC1003	TRIGGER	1
3	BC1003	INLET VALVE	1
4	BG2003	1/4" G PLUG	1
5	PRS1311	O-RING	1
6	PRB9009	O-RING	1
7	PSBC1007	SPRING	1
8	PRB9008	O-RING	1
9	BC1004	FIXED PIN	1
10	BC1005	BOTTLE CAP	1
11	BC1006	PLATE	1
12	BC1008	BOTTLE	1
13	HVS486801-CL	PVC HOSE	1
14	B4014	FILTER FITTING	1
15	B4015	FILTER	1
16	BC10-AS1	BALL VALVE	1
17	BC1010	SIPHON ADAPTOR	1
18	BC1011	SST NOZZLE	1
19	BC1012	1/4" G ADAPTOR	1
20	PRB2012	O-RING	1
21	PRS2B09	O-RING	1
22	BC1016	SPRAY CAP	1
23	PED1004	E-RINGS	1
24	PRF5014	O-RING	1
25	BC1013	5*7 SILICONE TUBE	1
26	BC1018	SPRING	1
27	BC1019	VALVE	1
28	J702-S-19	NITTO TYPE SWIVEL PLUG	1
28	J702N-S-19	INDUSTRIAL SWIVEL PLUG	1
28	J702G-19	EUROPEAN TYPE SWIVEL PLUG	1

PISTOLET DO CZYSZCZENIA TAPICERKI I DYWANIKÓW

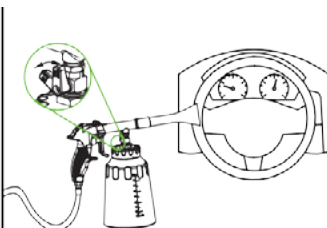
1. FUNKCJA/KONSERWACJA



Upewnij się, że pistolet czyszczący jest używany bez wlotu powietrza. Odkręć zakrętkę butelki, wlej detergent i zakręć zakrętkę butelki.



Przewód powietrza sprężarki musi być podłączony do adaptera wlotowego pistoletu czyszczącego. Upewnij się, że ciśnienie robocze wynosi powyżej 3 barów.



Po przesunięciu przełącznika można wybrać czyszczenie detergentem (ON) lub czyszczenie powietrzem i kurzem (OFF).
Naciśnij spust, aby rozpocząć czyszczenie.



Wszystkie elementy mające kontakt z detergentem należy umyć czystą wodą.

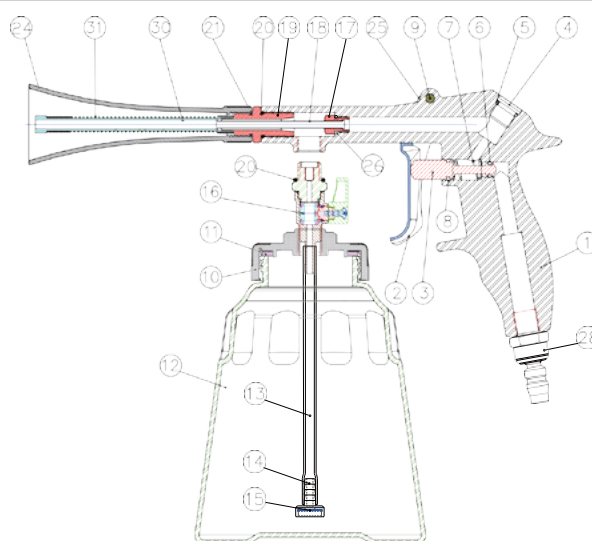
2. KONSERWACJA

Użyj czystej wody do umycia wewnętrznych przewodów pistoletu i dyszy i napełnij butelkę czystą wodą. Naciśnij spust kilkakrotnie, aby usunąć pozostały detergent wewnątrz. Przełącz na „OFF” i naciśnij spust kilkakrotnie. Wyszuszyć pistolet powietrzem, aby usunąć pozostałą wodę wewnątrz korpusu i dyszy.

3. INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

- Zawsze noś nauszники, aby uniknąć hałasu, który może zagrażać zdrowiu.
- Zawsze zakładaj gogle, aby zapobiec przedostawaniu się cząstek do oczu i powodowaniu obrażeń. Zawsze używaj tego narzędzia w dobrze wentylowanym środowisku.
- Nie używaj żadnych kwaśnych, zasadowych, łatwopalnych, granulowanych detergentów. Zawsze noś respirator, aby uniknąć wdychania rozpylonego detergentu.
- Nigdy nie przykładaj broni do twarzy lub ciała. Trzymaj ją poza zasięgiem dzieci.
- Przed użyciem należy zawsze sprawdzić narzędzie, aby mieć pewność, że jest dobrze podłączone i że przewód pneumatyczny nie jest uszkodzony.

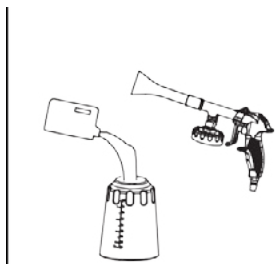
4. RYSUNEK KOMPONENTÓW



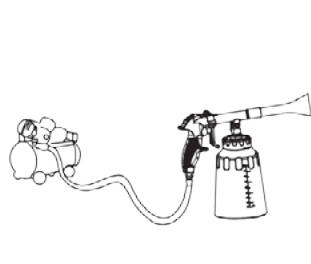
NR.	NR. CZĘŚCI	OPIS	ILOŚĆ
1	BC1001	OBUDOWA	1
2	BC1003	SPUST	1
3	BC1003	ZAWÓR WLOTOWY	1
4	BG2003	WTYCZKA 1/4"G	1
5	PRS1311	USZCZELKA O-RING	1
6	PRB9009	USZCZELKA O-RING	1
7	PSBC1007	SPRĘŻYNA	1
8	PRB9008	USZCZELKA O-RING	1
9	BC1004	STAŁY PIN	1
10	BC1005	KAPSEL BUTELKI	1
11	BC1006	PŁYTA	1
12	BC1008	BUTELKA	1
13	HVS486801-CL	WĄŻ PVC	1
14	B4014	ZŁĄCZE FILTRA	1
15	B4015	FILTR	1
16	BC10-AS1	ZAWÓR KULOWY	1
17	BC1010	ADAPTER SYFONU	1
18	BC1011	DYSZA SST	1
19	BC1012	ADAPTER 1/4"G	1
20	PRB2012	USZCZELKA O-RING	1
21	PRS2B09	USZCZELKA O-RING	1
22	BC1016	KAPSUŁKA SPRAY	1
23	PED1004	E-RINGI	1
24	PRF5014	USZCZELKA O-RING	1
25	BC1013	WĄŻ SILIKONOWY 5*7	1
26	BC1018	SPRĘŻYNA	1
27	BC1019	ZAWÓR	1
28	J702-S-19	WTYCZKA OBROTOWA TYP NITTO	1
28	J702N-S-19	WTYCZKA OBROTOWA PRZEMYSŁOWA	1
28	J702G-19	WTYCZKA OBROTOWA TYP EUROPEJSKI	1

REINIGUNGSPISTOLE FÜR POLSTER UND TEPPICH

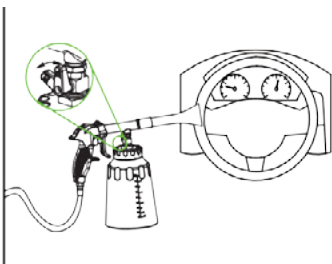
1. FUNKTIONSWEISE



Stellen Sie sicher, dass die Reinigungspistole nicht an die Luftzufuhr angeschlossen ist. Schrauben Sie anschließend den Behälterdeckel ab, füllen Sie das Reinigungsmittel ein und verschließen Sie den Behälter wieder sorgfältig.



Verbinden Sie den Luftschlauch des Kompressors mit dem Einlassadapter der Reinigungspistole. Achten Sie darauf, dass der Arbeitsdruck mindestens 3 bar beträgt.



Betätigen Sie den Umschalthebel, um zwischen Reinigung mit Reinigungsmittel (ON) und Reinigung mit Druckluft (OFF) zu wählen.

Drücken Sie anschließend den Auslöser, um den Reinigungsvorgang zu starten.



Alle Komponenten, die mit Reinigungsmitteln in Kontakt kommen, sollten nach der Verwendung gründlich mit klarem Wasser ausgespült werden.

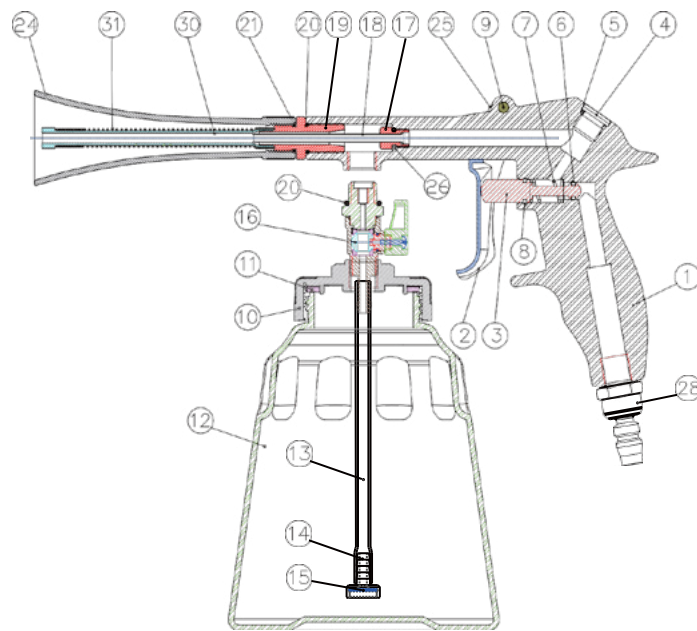
2. WARTUNG

Reinigen Sie die inneren Leitungen der Pistole sowie die Düse gründlich mit klarem Wasser und füllen Sie den Behälter erneut mit sauberem Wasser. Betätigen Sie den Abzug mehrmals, um Rückstände des Reinigungsmittels zu entfernen. Schalten Sie die Pistole anschließend auf „OFF“ und betätigen Sie den Abzug erneut mehrmals. Trocknen Sie die Pistole zum Schluss mit Druckluft, um restliches Wasser aus dem Gehäuse und der Düse zu entfernen.

3. SICHERHEITSHINWEISE

- Tragen Sie stets einen Gehörschutz, um Lärmbelästigung und gesundheitliche Schäden zu vermeiden.
- Tragen Sie immer eine Schutzbrille, um das Eindringen von Partikeln in die Augen und daraus resultierende Verletzungen zu verhindern. Verwenden Sie das Gerät nur in gut belüfteten Bereichen.
- Verwenden Sie keine säurehaltigen, alkalischen, brennbaren oder scheuernden Reinigungsmittel. Tragen Sie immer eine Atemschutzmaske, um das Einatmen von Sprühnebel zu vermeiden.
- Richten Sie die Pistole niemals auf Ihr Gesicht oder Ihren Körper. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Verwendung, um sicherzustellen, dass alle Anschlüsse korrekt sind und die Luftleitung unbeschädigt ist.

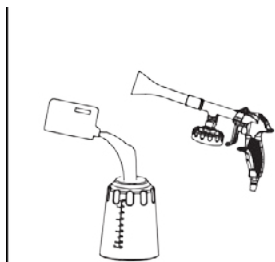
4. KOMPONENTENZEICHNUNG



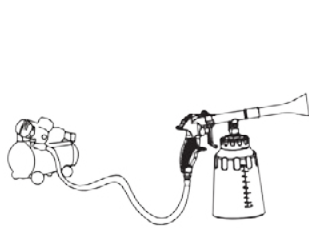
NR.	TEIL NR.	BESCHREIBUNG	MENGE
1	BC1001	GEHÄUSE	1
2	BC1003	ABZUG	1
3	BC1003	EINLABVENTIL	1
4	BG2003	1/4"G STOPFEN	1
5	PRS1311	O-RING	1
6	PRB9009	O-RING	1
7	PSBC1007	FEDER	1
8	PRB9008	O-RING	1
9	BC1004	FESTSTIFT	1
10	BC1005	FLASCHE	1
11	BC1006	PLATTE	1
12	BC1008	FLASCHE	1
13	HVS486801-CL	PVC-SCHLAUCH	1
14	B4014	FILTERANSCHLUSS	1
15	B4015	FILTER	1
16	BC10-AS1	KUGELVENTIL	1
17	BC1010	SIPHON-ADAPTER	1
18	BC1011	SST-DÜSE	1
19	BC1012	1/4"G ADAPTER	1
20	PRB2012	O-RING	1
21	PRS2B09	O-RING	1
22	BC1016	SPRÜHKAPPE	1
23	PED1004	E-RING	1
24	PRF5014	O-RING	1
25	BC1013	5*7 SILIKONSCHLAUCH	1
26	BC1018	FEDER	1
27	BC1019	VENTIL	1
28	J702-S-19	NITTO TYP SCHWENKSTECKER	1
28	J702N-S-19	INDUSTRIE SCHWENKSTECKER	1
28	J702G-19	EUROPÄISCHER TYP SCHWENKSTECKER	1

REINIGINGSPISTOOL VOOR BEKLEDING EN TAPIJT

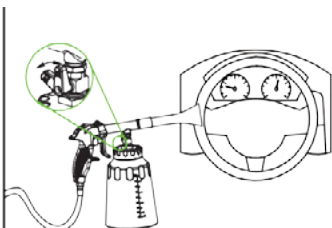
1. FUNCTIE/ONDERHOUD



Zorg ervoor dat het reinigingspistool zonder aangesloten luchtslang wordt gebruikt. Draai de dop van de fles, vul deze met het reinigingsmiddel en draai de dop vervolgens weer goed vast.



Sluit de luchtslang van de compressor aan op de aansluiting van het reinigingspistool en zorg ervoor dat de werkdruk minimaal 3 bar is.



Trek de schakelaar in om te kiezen tussen reiniging met reinigingsmiddel (AAN) of reiniging met lucht (UIT).

Trek de hendel in om te beginnen met reinigen.



Spoel alle onderdelen die in contact komen met het reinigingsmiddel grondig af met schoon water.

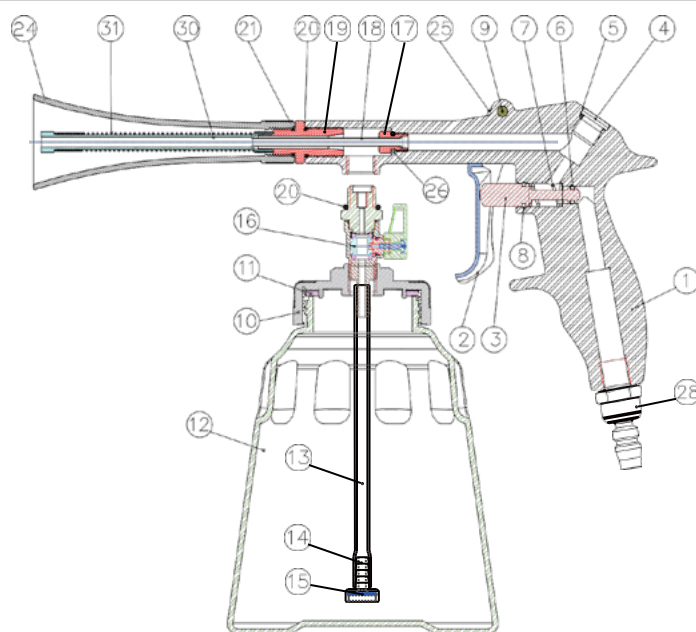
2. ONDERHOUD

Gebruik schoon water om de interne leidingen van het pistool en de spuitmond te reinigen en vul de fles opnieuw met schoon water. Trek herhaaldelijk de trekker in om het resterende reinigingsmiddel te verwijderen. Zet de schakelaar op "UIT" en trek herhaaldelijk de trekker in. Droog het pistool met lucht om het resterende water uit de behuizing en de spuitmond te verwijderen.

3. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Draag altijd oorkappen om geluidsoverlast en gezondheidsrisico's te voorkomen.
- Draag altijd een veiligheidsbril om te voorkomen dat deeltjes in de ogen komen en letsel veroorzaken. Gebruik dit gereedschap altijd in een goed geventileerde ruimte.
- Gebruik geen zure, alkalische, ontvlambare of korrelige reinigingsmiddelen. Draag altijd ademhalingsbescherming, zoals een halfgelaatmasker, om inademing van reinigingspray te voorkomen.
- Richt het gereedschap nooit op het gezicht of lichaam en houd het buiten bereik van kinderen.
- Controleer altijd het gereedschap voor gebruik om te zorgen dat het goed is aangesloten en de luchtslang onbeschadigd is.

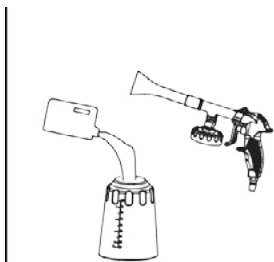
4. ONDERDELENTEKENING



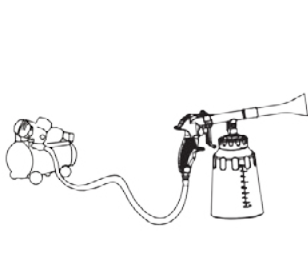
Nummer	Onderdelennummer	Omschrijving	Aantal
1	BC1001	BEHUIZING	1
2	BC1003	HENDEL	1
3	BC1003	TREKKERHENDEL	1
4	BG2003	1/4" AANSLUITING	1
5	PRS1311	O-RING	1
6	PRB9009	O-RING	1
7	PSBC1007	VEER	1
8	PRB9008	O-RING	1
9	BC1004	PIN	1
10	BC1005	BEKERHOUDER	1
11	BC1006	PLAAT	1
12	BC1008	BEKER	1
13	HVS486801-CL	PVC AANZUIGSLANG	1
14	B4014	FILTERAANSLUITING	1
15	B4015	FILTER	1
16	BC10-AS1	KOGELKRAAN	1
17	BC1010	SIPHONADAPTER	1
18	BC1011	SST DUS	1
19	BC1012	1/4"G ADAPTER	1
20	PRB2012	O-RING	1
21	PRS2B09	O-RING	1
22	BC1016	SPUITDOP	1
23	PED1004	E-RINGEN	1
24	PRF5014	O-RING	1
25	BC1013	5*7 SILICONENSLANG	1
26	BC1018	VEER	1
27	BC1019	KLEP	1
28	J702-S-19	NITTO TYP SCHARNIERSTEKKER	1
28	J702N-S-19	INDUSTRIËLE SCHARNIERSTEKKER	1
28	J702G-19	EUROPSE TYP SCHARNIERSTEKKER	1

PISTOLET DE NETTOYAGE POUR TISSUS D'AMEUBLEMENT ET TAPIS

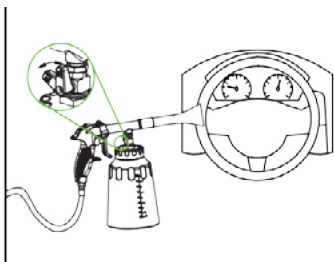
1. FONCTIONNEMENT / ENTRETIEN



Assurez-vous que le pistolet de nettoyage fonctionne sans admission d'air. Dévissez le bouchon du flacon, versez le détergent et revissez le bouchon.



Connectez le tube à air du compresseur à l'adaptateur d'entrée du pistolet. Assurez-vous que la pression de travail est supérieure à 3 bars.



Tirez l'interrupteur pour choisir d'utiliser le nettoyage au détergent (ON) ou le dépoussiérage de l'air (OFF).

Appuyez sur la gâchette pour commencer le nettoyage.



Lavez tous les composants en contact avec le détergent à l'eau claire.

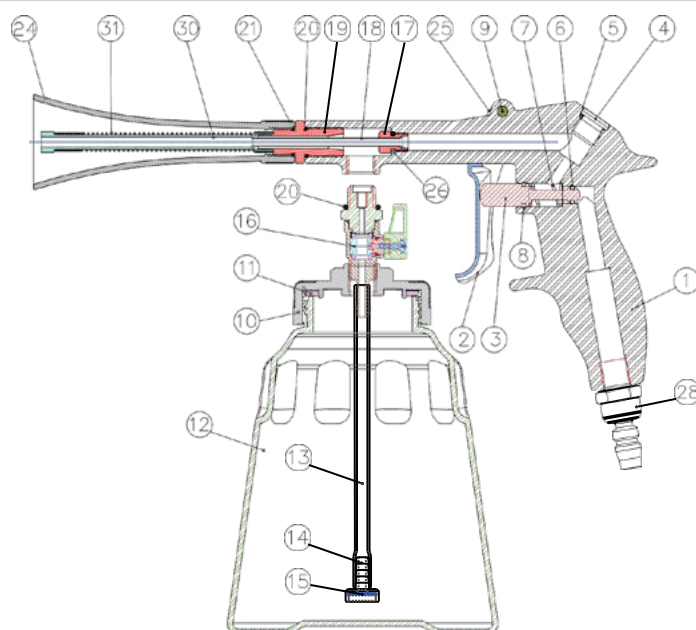
2. ENTRETIEN

Utilisez de l'eau propre pour nettoyer la tuyauterie interne du pistolet et la buse, puis remplissez le flacon d'eau propre. Appuyez plusieurs fois sur la gâchette pour éliminer le détergent restant. Placez le pistolet sur « OFF » et appuyez plusieurs fois sur la gâchette. Séchez le pistolet à l'air libre pour éliminer l'eau restante à l'intérieur du corps et de la buse.

3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Portez toujours un casque antibruit pour éviter la pollution sonore et les risques pour la santé.
- Portez toujours des lunettes de protection pour éviter que des particules ne pénètrent dans vos yeux et ne vous blessent. Utilisez toujours le pistolet de nettoyage dans un environnement bien ventilé.
- N'utilisez pas de détergent acide, alcalin, inflammable ou granulaire. Portez toujours un masque respiratoire pour éviter d'inhalier les aérosols de détergent.
- N'approchez jamais le pistolet de votre visage ou de votre corps. Tenez-le hors de portée des enfants.
- Vérifiez toujours le pistolet avant de l'utiliser pour vous assurer qu'il est bien connecté et que la conduite d'air n'est pas endommagée.

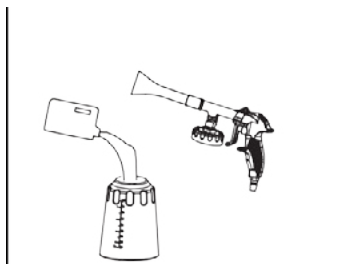
4. DESSIN DES COMPOSANTS



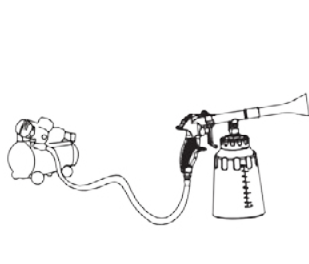
NO.	NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION	QUANTITÉ
1	BC1001	CORPS	1
2	BC1003	DÉCLENCHEUR	1
3	BC1003	SOUPAPE D'ADMISSION	1
4	BG2003	FICHE G 1/4"	1
5	PRS1311	JOINT TORIQUE	1
6	PRB9009	JOINT TORIQUE	1
7	PSBC1007	RESSORT	1
8	PRB9008	JOINT TORIQUE	1
9	BC1004	BROCHE FIXE	1
10	BC1005	BOUCHON DE BOUTEILLE	1
11	BC1006	PLAQUE	1
12	BC1008	BOUTEILLE	1
13	HVS486801-CL	TUYAU PVC	1
14	B4014	RACCORD DE FILTRE	1
15	B4015	FILTRE	1
16	BC10-AS1	ROBINET À BILLE	1
17	BC1010	ADAPTATEUR DE SIPHON	1
18	BC1011	BUSE SST	1
19	BC1012	ADAPTATEUR G 1/4"	1
20	PRB2012	JOINT TORIQUE	1
21	PRS2B09	JOINT TORIQUE	1
22	BC1016	BOUCHON DE PULVÉRISATION	1
23	PED1004	ANNEAUX EN E	1
24	PRF5014	JOINT TORIQUE	1
25	BC1013	TUBE EN SILICONE 5*7	1
26	BC1018	RESSORT	1
27	BC1019	SOUPAPE	1
28	J702-S-19	BOUCHON PIVOTANT DE TYPE NITTO	1
28	J702N-S-19	BOUCHON PIVOTANT INDUSTRIEL	1
28	J702G-19	BOUCHON PIVOTANT DE TYPE EUROPÉEN	1

KÁRPIT- ÉS SZŐNYEGTISZTÍTÓ PISZTOLY

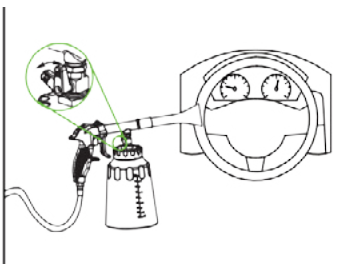
1. MŰKÖDÉS/KARBANTARTÁS



Győződjön meg arról, hogy a tisztítópisztoly levegőbeömlés nélkül működik. Csavarja le a flakon kupakját, öntse bele a tisztítószer, majd csavarja vissza a flakon kupakját.



A kompresszor légcsövét a tisztítópisztoly bemeneti adapteréhez kell csatlakoztatni. Győződjön meg arról, hogy az üzemi nyomás meghaladja a 3 bar-t.



A kapcsoló meghúzásával választhat a tisztítószerezes tisztítás (BE) vagy a levegős portalanítás (KI) között. Nyomja meg a ravaszt a tisztítás megkezdéséhez.



Minden olyan alkatrészt, amely mosószerrel érintkezik, tiszta vízzel kell lemosni.

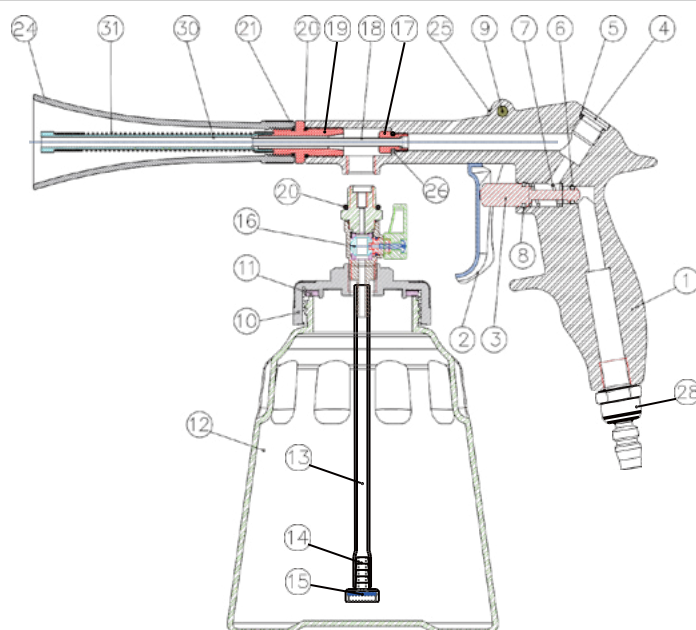
2. KARBANTARTÁS

Tiszta vízzel mossa át a pisztolyt és a fúvóka belső csöveit, majd töltsse fel a flakont tiszta vízzel. Nyomja meg ismételten a ravaszt a maradék tisztítószer eltávolításához. Kapcsolja „OFF” állásba, és nyomja meg ismételten a ravaszt. Szárítsa meg a pisztolyt levegőn, hogy eltávolítsa a maradék vizet a házból és a fúvókából.

3. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Mindig viseljen fülvédőt a zajszennyezés és az egészségkárosodás elkerülése érdekében.
- Mindig viseljen védőszemüveget, hogy megakadályozza a részecskék szembe jutását és sérülést okozását. A szerszámot mindig jól szellőző helyen használja.
- Ne használjon savas, lúgos, gyúlékony, granulált mosószer. Mindig viseljen légzésvédő maszkot, hogy elkerülje a mosószer spray belélegzését.
- Soha ne tegye a pisztolyt az arcához vagy a testéhez. Tartsa gyermekektől elzárva.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a szerszámot, hogy megfelelően csatlakoztatva van-e, és a levegővezeték sértetlen-e.

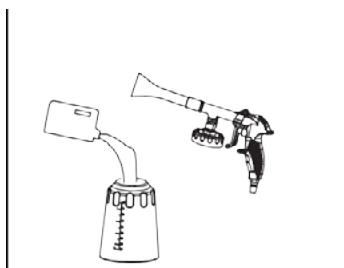
4. ALKATRÉSZ RAJZ



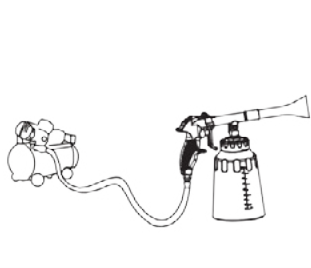
S. SZÁM	ALKATRÉSZ SZÁM	LEÍRÁS	MENNYISÉG
1	BC1001	HÁZ	1
2	BC1003	KIOLDÓ	1
3	BC1003	BEÖMLŐ SZELEP	1
4	BG2003	1/4" G DUGÓ	1
5	PRS1311	O-GYŰRŰ	1
6	PRB9009	O-GYŰRŰ	1
7	PSBC1007	TAVASZ	1
8	PRB9008	O-GYŰRŰ	1
9	BC1004	FIX PIN	1
10	BC1005	PALACKDUGÓ	1
11	BC1006	LEMEZ	1
12	BC1008	PALACK	1
13	HVS486801-CL	PVC CSŐ	1
14	B4014	SZŰRŐ CSATLAKOZÓ	1
15	B4015	SZŰRŐ	1
16	BC10-AS1	GÖMB SZELEP	1
17	BC1010	SIPHON ADAPTER	1
18	BC1011	SST FŰVÓKA	1
19	BC1012	1/4" G ADAPTER	1
20	PRB2012	O-GYŰRŰ	1
21	PRS2B09	O-GYŰRŰ	1
22	BC1016	SPRAY DUGÓ	1
23	PED1004	E-gyűrűk	1
24	PRF5014	O-GYŰRŰ	1
25	BC1013	5*7 SZILIKON CSŐ	1
26	BC1018	TAVASZ	1
27	BC1019	SZELEP	1
28	J702-S-19	NITTO TÍPUSÚ FORGÓ DUGÓ	1
28	J702N-S-19	IGAZI FORGÓ DUGÓ	1
28	J702G-19	EURÓPAI TÍPUSÚ FORGÓ DUGÓ	1

PISTOL DE CURĂȚAT COVOARE ȘI TAPIȚERII

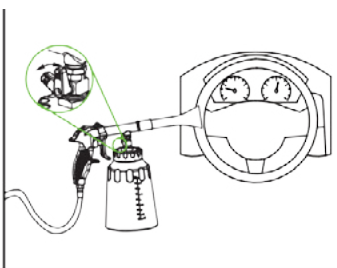
1. FUNCȚIONARE/ÎNTREȚINERE



Asigurați-vă că pistolul de curățare funcționează fără admisie de aer. Deșurubați capacul sticlei, turnați detergentul și înșurubați capacul la loc.



Tubul de aer al compresorului trebuie să se conecteze la adaptorul de admisie al pistolului de curățare. Asigurați-vă că presiunea de lucru este peste 3 bari.



Trageți comutatorul pentru a alege între curățarea cu detergent (ON) sau curățarea cu praf și aer (OFF). Apăsăți trăgaciul pentru a începe curățarea.



Toate componentele care intră în contact cu detergentul trebuie spălate cu apă curată.

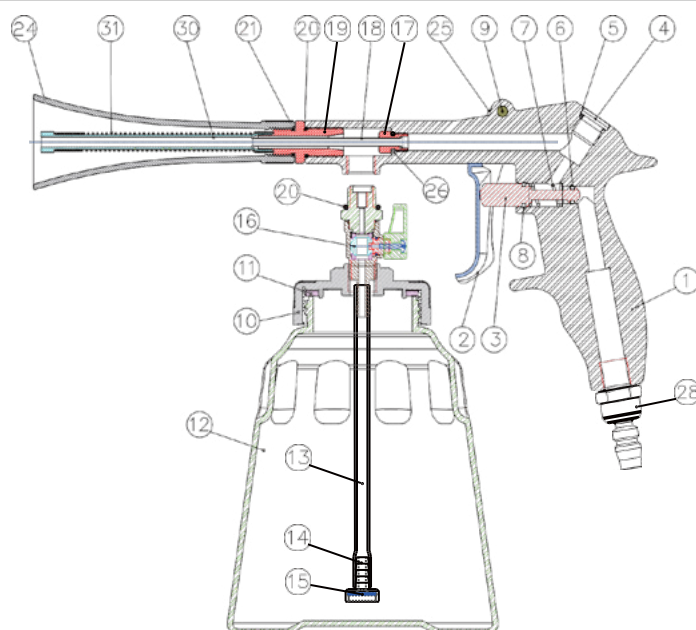
2. ÎNTREȚINERE

Folosiți apă curată pentru a spăla conductele interne ale pistolului și duzei și reumpleți sticla cu apă curată. Apăsăți trăgaciul în mod repetat pentru a îndepărta detergentul rămas în interior. Comutați pe „OFF” și apăsați trăgaciul în mod repetat. Uscați pistolul cu aer pentru a îndepărta apa rămasă în interiorul corpului și duzei.

3. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Purtați întotdeauna căști antifonice pentru a evita poluarea fonică și a pune în pericol sănătatea.
- Purtați întotdeauna ochelari de protecție pentru a preveni pătrunderea particulelor în ochi și provocarea de leziuni. Folosiți întotdeauna această unealtă într-un mediu bine ventilat.
- Nu utilizați detergent acid, alcalin, inflamabil sau granular. Purtați întotdeauna o mască de protecție respiratorie pentru a evita inhalarea spray-ului de detergent.
- Nu îndreptați niciodată arma spre față sau corp. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Verificați întotdeauna unealta înainte de utilizare pentru a vă asigura că este bine conectată și că conducta de aer nu este deteriorată.

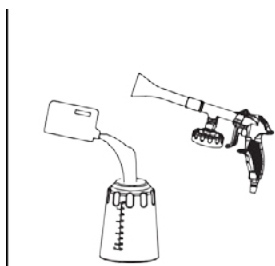
4. DESEN COMPONENTE



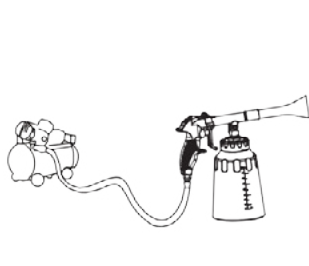
NR.	NUMĂR PARTE	DESCRIERE	CANTITATE
1	BC1001	CARCASĂ	1
2	BC1003	TRIGER	1
3	BC1003	VĂLVĂ DE INTRARE	1
4	BG2003	PRIZĂ 1/4"G	1
5	PRS1311	O-RING	1
6	PRB9009	O-RING	1
7	PSBC1007	ARCUȘ	1
8	PRB9008	O-RING	1
9	BC1004	PIN FIX	1
10	BC1005	CAPAC BUTELIE	1
11	BC1006	PLACĂ	1
12	BC1008	BUTELIE	1
13	HVS486801-CL	ȚEAVĂ PVC	1
14	B4014	RACORD FILTRU	1
15	B4015	FILTRU	1
16	BC10-AS1	VĂLVĂ CU BOL	1
17	BC1010	ADAPTATOR SIPHON	1
18	BC1011	DUZA SST	1
19	BC1012	ADAPTATOR 1/4"G	1
20	PRB2012	O-RING	1
21	PRS2B09	O-RING	1
22	BC1016	CAPAC SPRAY	1
23	PED1004	E-RINGS	1
24	PRF5014	O-RING	1
25	BC1013	ȚEAVĂ DE SILICON 5*7	1
26	BC1018	ARCUȘ	1
27	BC1019	VĂLVĂ	1
28	J702-S-19	PRIZĂ ROTATIVĂ TIP NITTO	1
28	J702N-S-19	PRIZĂ ROTATIVĂ INDUSTRIALĂ	1
28	J702G-19	PRIZĂ ROTATIVĂ TIP EUROPEAN	1

PIŠTOĽ NA ČISTENIE ČALÚNENIA A KOBERCOV

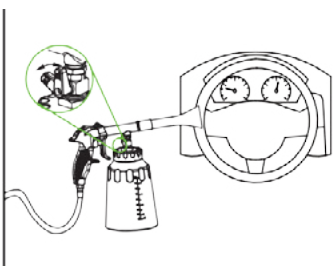
1. FUNKCIA/ÚDRŽBA



Uistite sa, že čistiaca pištoľ pracuje bez nasávania vzduchu. Odskrutkujte uzáver fľaše, nalejte čistiaci prostriedok a uzáver fľaše naskrutkujte späť.



Vzduchová trubica kompresora musí byť spojená so vstupným adaptérom čistiacej pištole. Uistite sa, že pracovný tlak je vyšší ako 3 bary.



Potiahnutím prepínača vyberte čistenie čistiacim prostriedkom (ZAPNUTÉ) alebo čistenie vzduchom a prachom (VYPNUTÉ).

Stlačte spúšť pre spustenie čistenia.



Všetky komponenty, ktoré prichádzajú do kontaktu s čistiacim prostriedkom, je potrebné umyť čistou vodou.

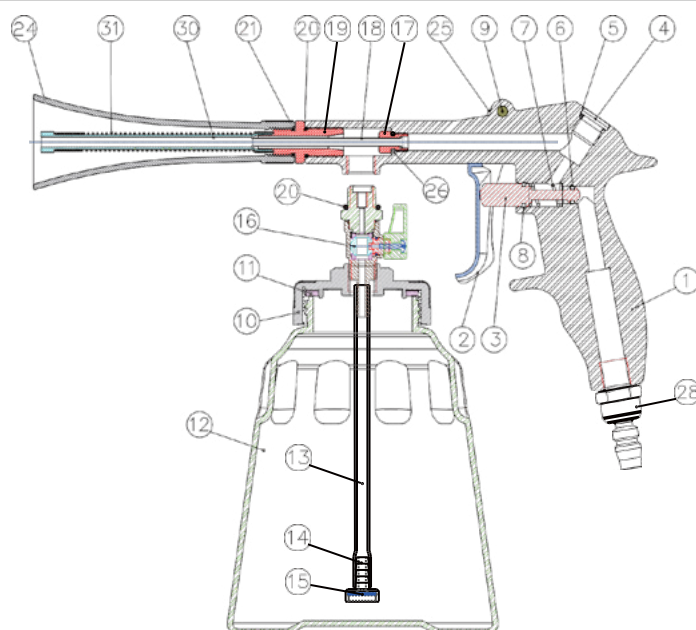
2. ÚDRŽBA

Na umytie vnútorného potrubia pištole a trysky použite čistou vodu a fľašu naplňte čistou vodou. Opakovane stlačte spúšť, aby ste odstránili zvyšný čistiaci prostriedok vo vnútri. Prepnite pištoľ do polohy „OFF“ a opakovane stlačte spúšť. Pištoľ osušte vzduchom, aby ste odstránili zvyšnú vodu zvnútra tela a trysky.

3. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Vždy noste chrániče sluchu, aby ste predišli hlukovému znečisteniu a ohrozeniu zdravia.
- Vždy noste ochranné okuliare, aby ste zabránili vniknutiu častíc do očí a spôsobeniu zranenia. Toto náradie vždy používajte v dobre vetranom prostredí.
- Nepoužívajte žiadne kyslé, zásadité, horľavé alebo granulované čistiace prostriedky. Vždy noste respirátor, aby ste predišli vdýchnutiu rozstrekú čistiaceho prostriedku.
- Nikdy si neprikladajte zbraň k tvári ani telu. Uchovávajte ju mimo dosahu detí.
- Pred použitím vždy skontrolujte náradie, či je správne pripojené a či nie je poškodené vzduchové potrubie.

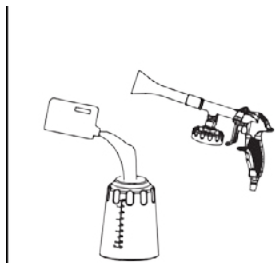
4. VÝKRES SÚČASŤÍ



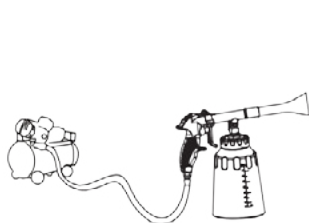
Č.	ČÍSLO DIELU	POPIS	MNOŽSTVO
1	BC1001	TELE	1
2	BC1003	SPÚŠŤ	1
3	BC1003	VSTUPNÝ VENTIL	1
4	BG2003	ZÁSUVKA 1/4"G	1
5	PRS1311	O-krúžok	1
6	PRB9009	O-krúžok	1
7	PSBC1007	PRUŽINA	1
8	PRB9008	O-krúžok	1
9	BC1004	STÁLY KLADIVKO	1
10	BC1005	ZÁRUBŇA FLAŠE	1
11	BC1006	DOSKA	1
12	BC1008	FLAŠA	1
13	HVS486801-CL	PVC HADICA	1
14	B4014	FILTEROVÝ KONEKTOR	1
15	B4015	FILTER	1
16	BC10-AS1	GULÍČKOVÝ VENTIL	1
17	BC1010	SIPHON ADAPTÉR	1
18	BC1011	SST TRYSKA	1
19	BC1012	1/4"G ADAPTÉR	1
20	PRB2012	O-krúžok	1
21	PRS2B09	O-krúžok	1
22	BC1016	SPRAY ZÁTKA	1
23	PED1004	E-krúžky	1
24	PRF5014	O-krúžok	1
25	BC1013	5*7 SILIKÓNOVÁ HADICA	1
26	BC1018	PRUŽINA	1
27	BC1019	VENTIL	1
28	J702-S-19	NITTO TYP OTÁČANIE ZÁSUVKY	1
28	J702N-S-19	PRIEMYSELNÁ OTÁČANÁ ZÁSUVKA	1
28	J702G-19	EURÓPSKY TYP OTÁČANÉHO ZÁSUVKY	1

PIŠTOLA ZA ČIŠČENJE OBLAZINJENJA IN PREPROG

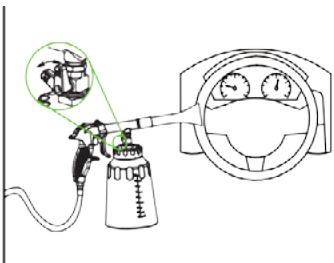
1. DELOVANJE/VZDRŽEVANJE



Prepričajte se, da čistilna pištola deluje brez vsesavanja zraka. Odvijte pokrovček steklenice, nalijte detergent in privijte pokrovček steklenice nazaj.



Zračna cev kompresorja mora biti priključena na vhodni adapter čistilne pištrole. Prepričajte se, da je delovni tlak nad 3 bari.



Povlecite stikalo, da izberete čiščenje z detergentom (VKLOP) ali čiščenje z zrakom in prahom (IZKLOP). Pritisnite sprožilec, da začnete s čiščenjem.



Vse komponente, ki pridejo v stik z detergentom, je treba oprati s čisto vodo.

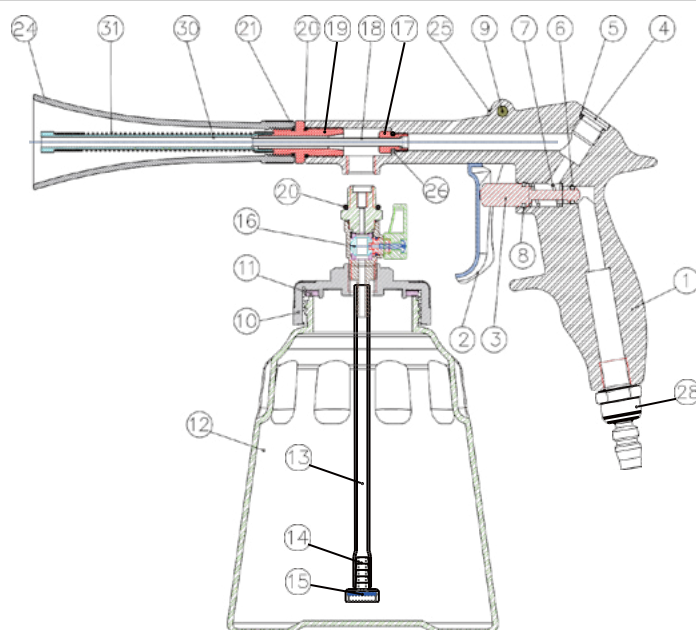
2. VZDRŽEVANJE

Notranje cevi pištrole in šobe operite s čisto vodo ter napolnite stekleničko s čisto vodo. Večkrat pritisnite sprožilec, da odstranite preostalo čistilo v notranjosti. Izklopite pištolo in večkrat pritisnite sprožilec. Pištolo posušite z zrakom, da odstranite preostalo vodo v notranjosti ohišja in šobe.

3. VARNOSTNA NAVODILA

- Vedno nosite glušnike, da se izognete hrupu in nevarnostim za zdravje.
- Vedno nosite zaščitna očala, da preprečite vdor delcev v oči in poškodbe. Orodje vedno uporabljajte v dobro prezračenem prostoru.
- Ne uporabljajte kislih, alkalnih, vnetljivih ali granuliranih detergentov. Vedno nosite respirator, da preprečite vdihavanje razpršenega detergenta.
- Pištrole nikoli ne približujte obrazu ali telesu. Hranite jo izven dosega otrok.
- Pred uporabo vedno preverite orodje, da se prepričate, da je dobro priključeno in da zračna cev ni poškodovana.

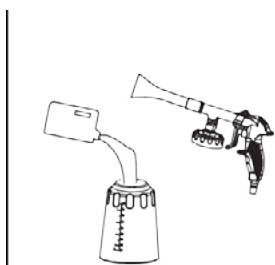
4. RISA KOMPONENT



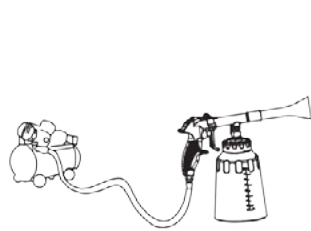
ŠT.	ŠTEVILKA DELA	OPIS	KOLIČINA
1	BC1001	OHIŠJE	1
2	BC1003	STIKALO	1
3	BC1003	VSTOPNI VENTIL	1
4	BG2003	1/4"G VTIČ	1
5	PRS1311	O-PEČATILO	1
6	PRB9009	O-PEČATILO	1
7	PSBC1007	VZMET	1
8	PRB9008	O-PEČATILO	1
9	BC1004	FIKSNA IGLA	1
10	BC1005	ZAPORKA STEKLENICE	1
11	BC1006	PLOŠČA	1
12	BC1008	STEKLENICA	1
13	HVS486801-CL	PVC CEVI	1
14	B4014	FILTRIRNI SPOJNIK	1
15	B4015	FILTRIRANJE	1
16	BC10-AS1	KUGLOVNI VENTIL	1
17	BC1010	SIPHON ADAPTER	1
18	BC1011	SST ŠOBE	1
19	BC1012	1/4"G ADAPTER	1
20	PRB2012	O-PEČATILO	1
21	PRS2B09	O-PEČATILO	1
22	BC1016	POKROV ZA PRŠILO	1
23	PED1004	E-PEČATILO	1
24	PRF5014	O-PEČATILO	1
25	BC1013	5*7 SILIKONSKA CEVI	1
26	BC1018	VZMET	1
27	BC1019	VENTIL	1
28	J702-S-19	NITTO VRSTA VRTEČEGA VTIČA	1
28	J702N-S-19	INDUSTRIJSKI VRTEČI VTIČ	1
28	J702G-19	EVROPSKA VRSTA VRTEČEGA VTIČA	1

APDARES UN PAKLĀJU TĪRĪŠANAS PISTOLE

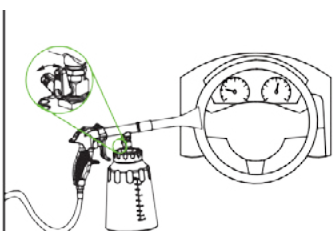
1. FUNKCIJA/APKOPE



Pārīcinieties, ka tīrīšanas pistole darbojas bez gaisa ieplūdes. Atskrūvējiet pudeles vāciņu, ielejiet mazgāšanas līdzekli un uzskrūvējiet pudeles vāciņu atpakaļ.



Kompresora gaisa caurulei jābūt savienotai ar tīrīšanas pistoles ieplūdes adapteri. Pārīcinieties, vai darba spiediens pārsniedz 3 bārus.



Pavelciet slēdzi, lai izvēlētos tīrīšanas līdzekļa lietošanu (IESLĒGTS) vai gaisa putekļu tīrīšanu (IZSLĒGTS). Nospiediet sprūdu, lai sāktu tīrīšanu.



Visas detaļas, kas nonāk saskarē ar mazgāšanas līdzekli, jānomazgā ar tīru ūdeni.

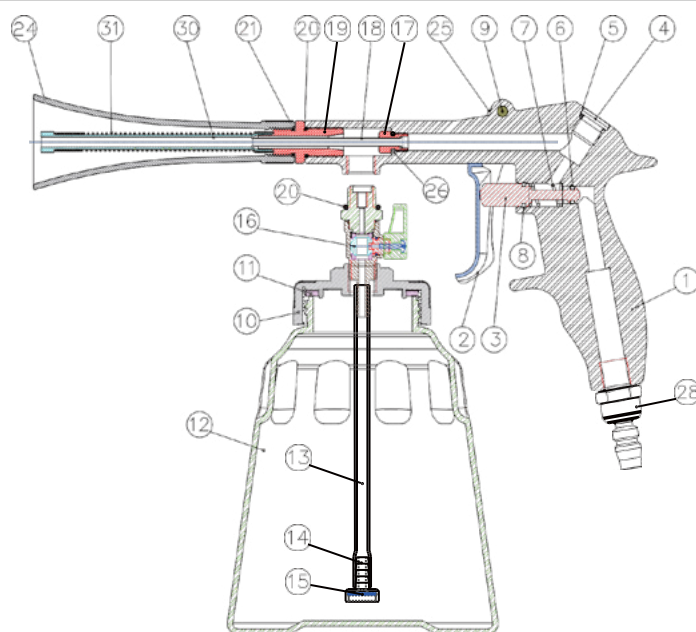
2. APKOPE

Izmantojiet tīru ūdeni, lai nomazgātu pistoles un uzgaļa iekšējos caurulvadus, un uzpildiet pudeli ar tīru ūdeni. Atkārtoti nospiediet mēlīti, lai izvadītu atlikušo mazgāšanas līdzekli. Pārslēdziet slēdzi uz "OFF" (izslēgts) un atkārtoti nospiediet mēlīti. Nosusiniet pistoli gaisā, lai izvadītu atlikušo ūdeni korpusā un uzgaļi.

3. DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Vienmēr valkājiet ausu aizsargus, lai izvairītos no trokšņa piesārņojuma un veselības apdraudējuma.
- Vienmēr valkājiet aizsargbrilles, lai novērstu daļiņu iekļūšanu acīs un savainojumus. Vienmēr lietojiet šo instrumentu labi vēdināmā vidē.
- Nelietojiet skābu, sārmainu, viegli uzliesmojošu, granulētu mazgāšanas līdzekli. Vienmēr valkājiet respiratoru, lai izvairītos no mazgāšanas līdzekļa aerosola ieelpošanas.
- Nekad nelieciet pistoli pie sejas vai ķermeņa. Sargājiet to no bērniem.
- Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet instrumentu, lai pārīcinātos, ka tas ir labi pievienots un gaisa padeves vads nav bojāts.

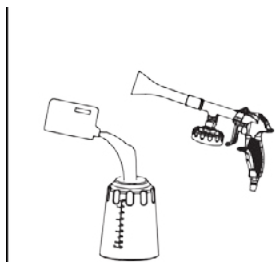
4. KOMPONENTU ZĪMĒJUMS



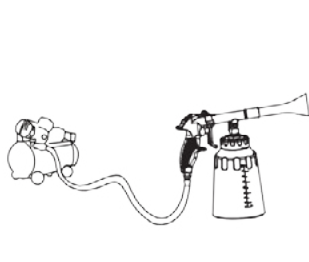
NR.	DAĻAS NR.	APRAKSTS	DAUDZUMS
1	BC1001	KORPUSS	1
2	BC1003	IEROSINĀTĀJS	1
3	BC1003	IEPLŪDES VĀRSTS	1
4	BG2003	1/4"G SPĒJAS	1
5	PRS1311	O-GRĪDS	1
6	PRB9009	O-GRĪDS	1
7	PSBC1007	SPRING	1
8	PRB9008	O-GRĪDS	1
9	BC1004	FIKSĒTA PINS	1
10	BC1005	PUDĻA VĀKS	1
11	BC1006	PLĀKSNE	1
12	BC1008	PUDĻA	1
13	HVS486801-CL	PVC CAURULE	1
14	B4014	FILTRA SAVIENOTĀJS	1
15	B4015	FILTRS	1
16	BC10-AS1	BUMBA VĀRSTS	1
17	BC1010	SIPHON ADAPTERIS	1
18	BC1011	SST DUZA	1
19	BC1012	1/4"G ADAPTERIS	1
20	PRB2012	O-GRĪDS	1
21	PRS2B09	O-GRĪDS	1
22	BC1016	IZPLŪDES VĀKS	1
23	PED1004	E-GRĪDS	1
24	PRF5014	O-GRĪDS	1
25	BC1013	5*7 SILIKONA CAURULE	1
26	BC1018	SPRING	1
27	BC1019	VĀRSTS	1
28	J702-S-19	NITO TIPA GRIEŽAMIE SPĒJAS	1
28	J702N-S-19	INDUSTRIĀLĀ GRIEŽAMĀ SPĒJAS	1
28	J702G-19	EIROPAS TIPA GRIEŽAMĀ SPĒJAS	1

APMUŠALŲ IR KILIMŲ VALYMO PISTOLETAS

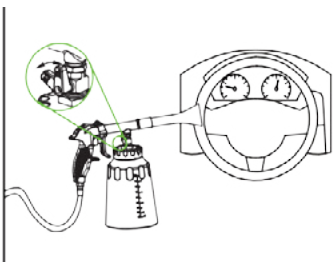
1. FUNKCIJA / PRIEŽIŪRA



Įsitikinkite, kad valymo pistoletas veikia be oro įsiurbimo angos. Atsukite buteliuko dangtelį, įpilkite ploviklio ir užsukite buteliuko dangtelį.



Kompresoriaus oro vamzdelis turi būti prijungtas prie valymo pistoleto įleidimo adapterio. Įsitikinkite, kad darbinis slėgis yra didesnis nei 3 barai.



Patraukite jungiklį, kad pasirinktumėte valymą plovikliu (JUNGTA) arba valymą oru ir dulėmis (IŠJUNGTA). Paspauskite gaiduką, kad pradėtumėte valyti.



Visus komponentus, kurie liečiasi su plovikliu, reikia nuplauti švari vandeniu.

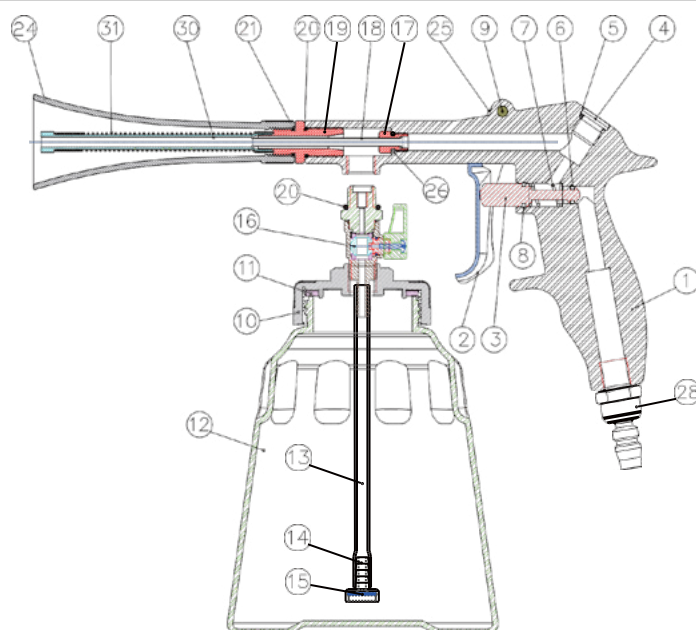
2. PRIEŽIŪRA

Švari vandeniu išplaukite pistoleto ir antgalio vidinius vamzdžius ir pripildykite buteliuką švari vandeniu. Kelis kartus paspauskite gaiduką, kad pašalintumėte viduje likusį ploviklį. Perjunkite į „OFF“ padėtį ir kelis kartus paspauskite gaiduką. Išdžiovininkite pistoletą oru, kad pašalintumėte korpuso ir antgalio viduje likusį vandenį.

3. SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Visada dėvėkite ausines, kad išvengtumėte triukšmo taršos ir pavojaus sveikatai.
- Visada dėvėkite apsauginius akinius, kad dalelės nepatektų į akis ir nesužeistų jūsų akių. Šį įrankį visada naudokite gerai vėdinamoje patalpoje.
- Nenaudokite jokių rūgščių, šarminių, degių, granuliuotų ploviklių. Visada dėvėkite respiratorių, kad neįkvėptumėte ploviklio pusrslų.
- Niekada neprisilauskite pistoleto prie veido ar kūno. Laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prieš naudodami visada patikrinkite įrankį, kad įsitikintumėte, jog jis gerai prijungtas ir oro linija nepažeista.

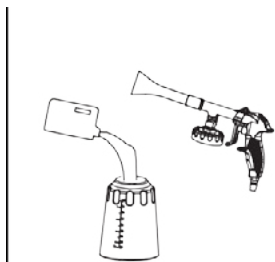
4. KOMPONENTŲ BRĖŽINYS



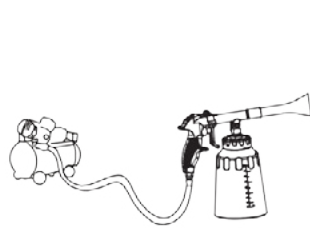
NR.	DAILYNO NR.	APRAŠYMAS	KIEKIS
1	BC1001	KORPUSAS	1
2	BC1003	SPYNOS	1
3	BC1003	ĮLEIDIMO VOŽTUVAS	1
4	BG2003	1/4" G KIŠTUKAS	1
5	PRS1311	O-RINGAS	1
6	PRB9009	O-RINGAS	1
7	PSBC1007	SPYRUOKLĖ	1
8	PRB9008	O-RINGAS	1
9	BC1004	FIKSUOTAS PIN	1
10	BC1005	BUTELIO KAPŠTAS	1
11	BC1006	LENTELĖ	1
12	BC1008	BUTELIS	1
13	HVS486801-CL	PVC ŽARNAS	1
14	B4014	FILTRO KAIŠTIS	1
15	B4015	FILTRAS	1
16	BC10-AS1	KAMEROS VOŽTUVAS	1
17	BC1010	SIPHON ADAPTERIS	1
18	BC1011	SST PURKŠTUKAS	1
19	BC1012	1/4" G ADAPTERIS	1
20	PRB2012	O-RINGAS	1
21	PRS2B09	O-RINGAS	1
22	BC1016	PURKŠTUKO KAPŠTAS	1
23	PED1004	E-ŽIEDAI	1
24	PRF5014	O-RINGAS	1
25	BC1013	5*7 SILIKONINIS ŽARNAS	1
26	BC1018	SPYRUOKLĖ	1
27	BC1019	VOŽTUVAS	1
28	J702-S-19	NITTO TIPO SUKINIS KIŠTUKAS	1
28	J702N-S-19	PRAMONINIS SUKINIS KIŠTUKAS	1
28	J702G-19	EUROPOS TIPO SUKINIS KIŠTUKAS	1

PIŠTOLJ ZA ČIŠĆENJE PRESVLAKA I TEPIHA

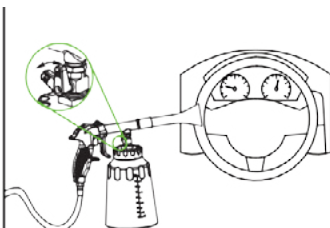
1. FUNKCIJA/ODRŽAVANJE



Pazite da pištolj za čišćenje radi bez usisavanja zraka. Odvrnite čep boce, ulijte deterdžent i vratite čep boce natrag.



Zračna cijev kompresora mora se spojiti s ulaznim adapterom pištolja za čišćenje. Provjerite je li radni tlak iznad 3 bara.



Povucite prekidač za odabir čišćenja deterdžentom (UKLJUČENO) ili čišćenja zrakom i prašinom (ISKLJUČENO). Pritisnite okidač za početak čišćenja.



Sve komponente koje dolaze u kontakt s deterdžentom moraju se oprati čistom vodom.

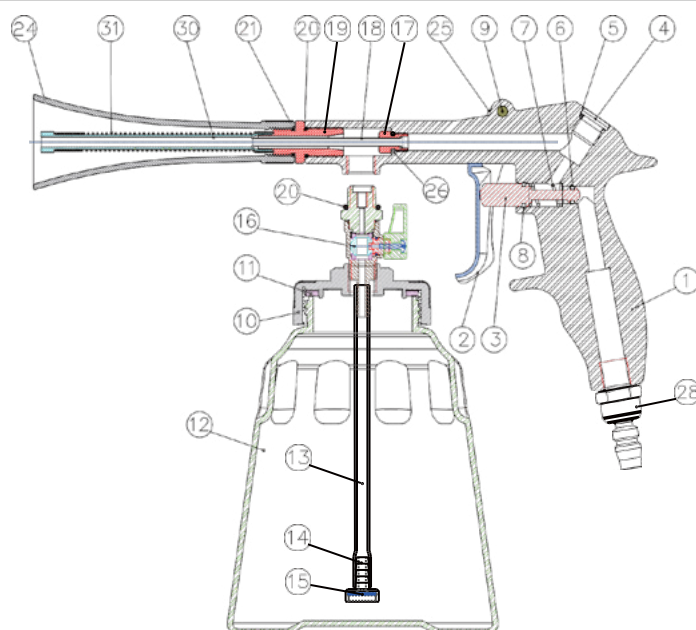
2. ODRŽAVANJE

Čistom vodom isperite unutarnje cijevi pištolja i mlaznice te napunite bocu čistom vodom. Više puta pritisnite okidač kako biste uklonili preostali deterdžent unutra. Isključite pištolj i više puta pritisnite okidač. Osušite pištolj zrakom kako biste uklonili preostalu vodu unutar tijela i mlaznice.

3. SIGURNOSNE UPUTE

- Uvijek nosite štitnike za uši kako biste izbjegli buku i opasnost za zdravlje.
- Uvijek nosite zaštitne naočale kako biste spriječili ulazak čestica u oči i ozljede. Uvijek koristite ovaj alat u dobro prozračenom okruženju.
- Ne koristite kisele, lužnate, zapaljive, granularne deterdžente. Uvijek nosite respirator kako biste izbjegli udisanje spreja deterdženta.
- Nikada ne prisanjajte pištolj na lice ili tijelo. Držite ga izvan dohvata djece.
- Uvijek provjerite alat prije upotrebe kako biste se uvjerali da je dobro spojen i da zračni vod nije oštećen.

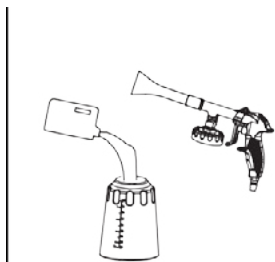
4. CRTEŽ KOMPONENTI



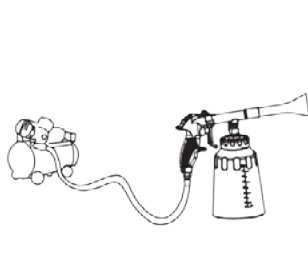
BR.	ŠIFRA DIJELA	OPIS	KOLIČINA
1	BC1001	KUČIŠTE	1
2	BC1003	OKIDAČ	1
3	BC1003	ULJEVNI VENTIL	1
4	BG2003	1/4"G UTIČNICA	1
5	PRS1311	O-PRSTEN	1
6	PRB9009	O-PRSTEN	1
7	PSBC1007	OPUŠTAČ	1
8	PRB9008	O-PRSTEN	1
9	BC1004	FIKSNI PIN	1
10	BC1005	ČEP ZA BOCU	1
11	BC1006	PLATINA	1
12	BC1008	BOCU	1
13	HVS486801-CL	PVC CEV	1
14	B4014	FILTRIRNI SPOJNIK	1
15	B4015	FILAR	1
16	BC10-AS1	KUGLOVNI VENTIL	1
17	BC1010	SIPHON ADAPTER	1
18	BC1011	SST MLAZNICA	1
19	BC1012	1/4"G ADAPTER	1
20	PRB2012	O-PRSTEN	1
21	PRS2B09	O-PRSTEN	1
22	BC1016	SPREJ ČEP	1
23	PED1004	E-PRSTEN	1
24	PRF5014	O-PRSTEN	1
25	BC1013	5*7 SILIKONSKE CIJEVI	1
26	BC1018	OPUŠTAČ	1
27	BC1019	VENTIL	1
28	J702-S-19	NITTO VRSTA ROTIRAJUĆEG UTIČNICA	1
28	J702N-S-19	INDUSTRIJSKA ROTIRAJUĆA UTIČNICA	1
28	J702G-19	EUROPSKA VRSTA ROTIRAJUĆE UTIČNICE	1

PISTOLE NA ČIŠTĚNÍ ČALOUNĚNÍ A KOBERCŮ

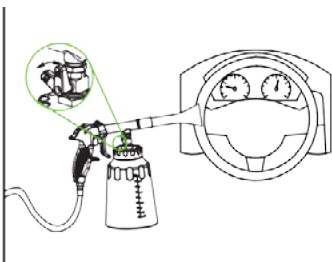
1. FUNKCE/ÚDRŽBA



Ujistěte se, že čisticí pistole pracuje bez nasávání vzduchu. Odšroubujte víčko lahve, nalijte čisticí prostředek a zašroubujte víčko lahve zpět.



Vzduchová trubice kompresoru musí být připojena ke vstupnímu adaptéru čisticí pistole. Ujistěte se, že provozní tlak je vyšší než 3 bary.



Přepnutím přepínače zvolte čištění čisticím prostředkem (ZAPNUTO) nebo čištění vzduchem a prachem (VYPNUTO).

Stiskněte spoušť pro zahájení čištění.



Všechny součásti, které přicházejí do styku s čisticím prostředkem, je třeba omýt čistou vodou.

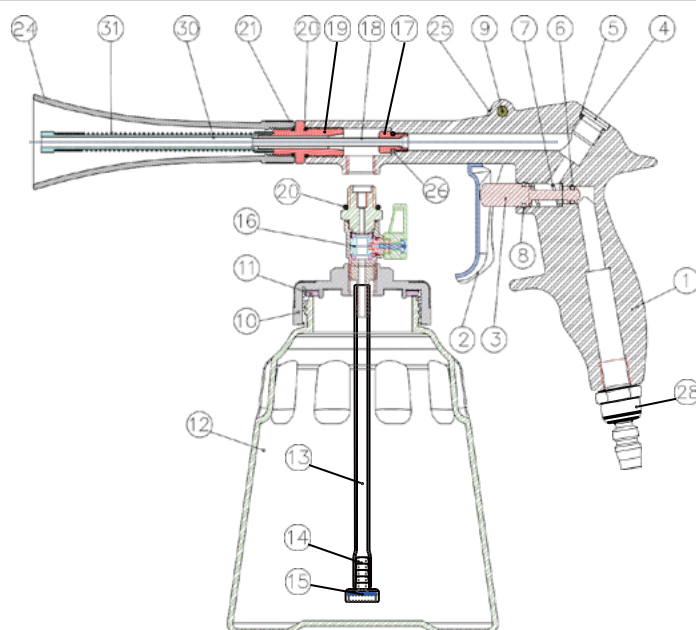
2. ÚDRŽBA

K omytí vnitřního potrubí pistole a trysky použijte čistou vodu a naplňte láhev čistou vodou. Opakovaně stiskněte spoušť, abyste odstranili zbývající čisticí prostředek uvnitř. Přepněte pistoli do polohy „VYPNUTO“ a opakovaně stiskněte spoušť. Vysušte pistoli vzduchem, abyste odstranili zbývající vodu uvnitř těla a trysky.

3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Vždy noste chrániče sluchu, abyste zabránili hlukovému znečištění a ohrožení zdraví.
- Vždy používejte ochranné brýle, abyste zabránili vniknutí částic do očí a způsobení zranění. Toto nářadí vždy používejte v dobře větraném prostředí.
- Nepoužívejte žádné kyselé, alkalické, hořlavé ani granulované čisticí prostředky. Vždy používejte respirátor, abyste zabránili vdechnutí spreje čisticího prostředku.
- Nikdy si pistoli nepřikládejte k obličeji ani tělu. Uchovávejte ji mimo dosah dětí.
- Před použitím vždy zkontrolujte nástroj, zda je dobře připojen a zda není přívod vzduchu poškozený.

4. VÝKRES SOUČÁSTÍ

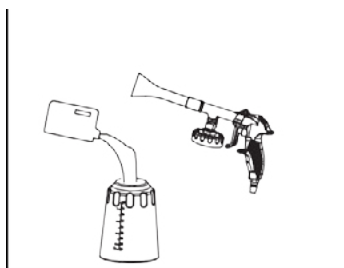


Č.	CÍSLO DÍLU	POPIS	MNOŽSTVÍ
1	BC1001	SKŘÍŇ	1
2	BC1003	SPUŠŤ	1
3	BC1003	VSTUPNÍ VENTIL	1
4	BG2003	ZÁSTRČKA 1/4"G	1
5	PRS1311	O-KROUŽEK	1
6	PRB9009	O-KROUŽEK	1
7	PSBC1007	POMĚR	1
8	PRB9008	O-KROUŽEK	1
9	BC1004	FIXNÍ PIN	1
10	BC1005	ZÁVĚR LAHEVĚ	1
11	BC1006	DESKA	1
12	BC1008	LAHEV	1
13	HVS486801-CL	PVC HADICE	1
14	B4014	FILTRAČNÍ PŘÍPOJKA	1
15	B4015	FILTR	1

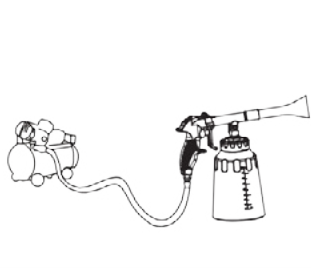
16	BC10-AS1	KULOVÝ VENTIL	1
17	BC1010	SIPHON ADAPTÉR	1
18	BC1011	SST TRYSKA	1
19	BC1012	1/4"G ADAPTÉR	1
20	PRB2012	O-KROUŽEK	1
21	PRS2B09	O-KROUŽEK	1
22	BC1016	SPREJOVÝ ZÁVĚR	1
23	PED1004	E-KROUŽKY	1
24	PRF5014	O-KROUŽEK	1
25	BC1013	5*7 SILIKONOVÁ HADICE	1
26	BC1018	POMĚR	1
27	BC1019	VENTIL	1
28	J702-S-19	NITTO TYP OTÁČIVÉ ZÁSTRČKY	1
28	J702N-S-19	PRŮMYSLOVÁ OTÁČIVÁ ZÁSTRČKA	1
28	J702G-19	EVROPSKÝ TYP OTÁČIVÉ ZÁSTRČKY	1

POLSTRI- JA VAIBAPUHAUSTUSPÜSTOL

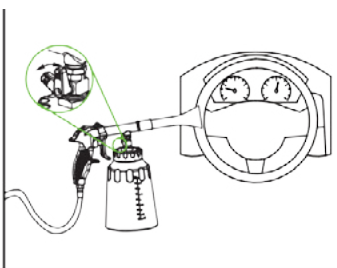
1. TOIMIMINE/HOOLDUS



Veenduge, et puhastuspüstol töötab ilma õhuvõtuava avata. Keerake pudeli kork lahti, valage pesuvahend sisse ja keerake pudeli kork tagasi.



Kompressori õhuvoolik tuleb ühendada puhastuspüstoli sisselaskeadapteriga. Veenduge, et töö rõhk on üle 3 baari.



Lülitiit tõmmates saab valida pesuvahendiga puhastamise (SISSE) või õhuga tolmu puhastamise (VÄLJAS). Puhastamise alustamiseks vajutage päästikule.



Kõik pesuvahendiga kokkupuutuvad osad tuleb puhta veega pesta.

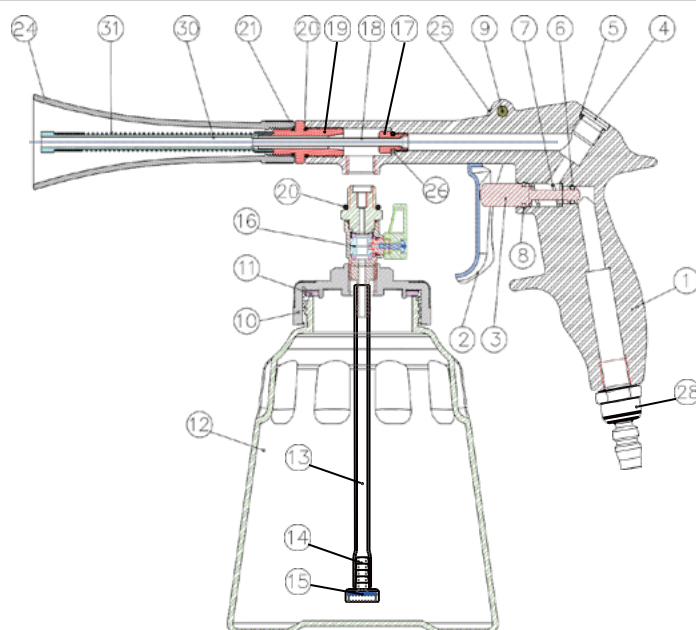
2. HOOLDUS

Püstoli ja otsiku sisemiste torude pesemiseks kasutage puhast vett ning täitke pudel puhta veega. Vajutage päästikule korduvalt, et eemaldada korpusest järelejäänud pesuvahend. Lülitage seade asendisse „OFF“ ja vajutage päästikule korduvalt. Kuivatage püstol õhuga, et eemaldada korpusest ja otsikust järelejäänud vesi.

3. OHUTUSJUHISED

- Mõra ja terviseriskide vältimiseks kandke alati kõrvaklappe.
- Kandke alati kaitseprille, et osakesed ei satuks silma ja ei tekitaks vigastusi. Kasutage seda tööriista alati hästiventileeritavas keskkonnas.
- Ärge kasutage happelist, aluselist, tuleohtlikku ega granuleeritud pesuvahendit. Kandke alati respiraatorit, et vältida pesuvahendi pihustatava aine sissehingamist.
- Ärge kunagi pange relva oma näo või keha vastu. Hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
- Enne tööriista kasutamist kontrollige alati, et see oleks korralikult ühendatud ja õhuvoolik kahjustamata.

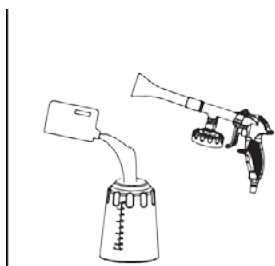
4. KOMPONENTIDE JOONIS



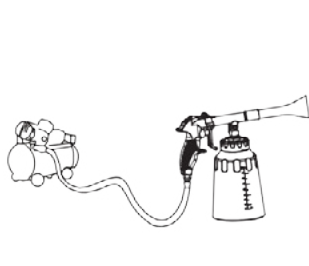
NR.	OSANUMBER	KIRJELDUS	KOGUS
1	BC1001	KORPUS	1
2	BC1003	KÄIVITUS	1
3	BC1003	SISENDVAAKUM	1
4	BG2003	1/4" G PISTIK	1
5	PRS1311	O-RÕNGAS	1
6	PRB9009	O-RÕNGAS	1
7	PSBC1007	KEERME	1
8	PRB9008	O-RÕNGAS	1
9	BC1004	KINNITUSPINS	1
10	BC1005	PUDERIGA KORK	1
11	BC1006	PLAADID	1
12	BC1008	PUDER	1
13	HVS486801-CL	PVC VEEVÕRKK	1
14	B4014	FILTRIÜHENDUS	1
15	B4015	FILTRI	1
16	BC10-AS1	KUULVENTIIL	1
17	BC1010	SIPHONI ADAPTER	1
18	BC1011	SST DÜÜS	1
19	BC1012	1/4" G ADAPTER	1
20	PRB2012	O-RÕNGAS	1
21	PRS2B09	O-RÕNGAS	1
22	BC1016	PULBRIKAP	1
23	PED1004	E-RÕNGAD	1
24	PRF5014	O-RÕNGAS	1
25	BC1013	5*7 SILIKOONTORU	1
26	BC1018	KEERME	1
27	BC1019	VENTIIL	1
28	J702-S-19	NITTO TÜÜP PÖÖRATAV PISTIK	1
28	J702N-S-19	INDUSTRIAALNE PÖÖRATAV PISTIK	1
28	J702G-19	EUROOPA TÜÜP PÖÖRATAV PISTIK	1

PISTOLA PER LA PULIZIA DI RIVESTIMENTI E TAPPETI

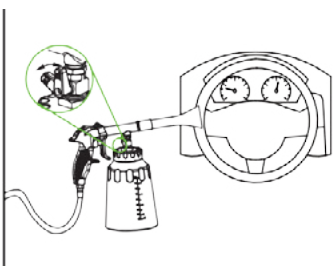
1. FUNZIONAMENTO/MANUTENZIONE



Assicurarsi che la pistola di pulizia funzioni senza aspirazione d'aria. Svitare il tappo del flacone, versare il detersivo e riavvitare il tappo.



Il tubo dell'aria del compressore deve essere collegato all'adattatore di ingresso della pistola di pulizia. Assicurarsi che la pressione di esercizio sia superiore a 3 bar.



Tirare l'interruttore per scegliere tra la pulizia con detersivo (ON) o la pulizia con aria e polvere (OFF). Premere il grilletto per avviare la pulizia.



Tutti i componenti a contatto con il detersivo devono essere lavati con acqua pulita.

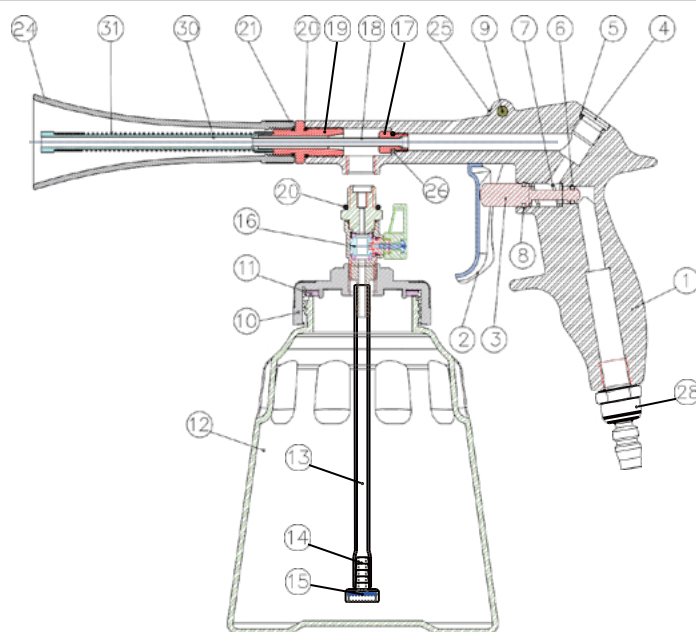
2. MANUTENZIONE

Utilizzare acqua pulita per lavare i tubi interni della pistola e l'ugello e riempire nuovamente la bombola con acqua pulita. Premere ripetutamente il grilletto per rimuovere il detersivo residuo all'interno. Impostare su "OFF" e premere ripetutamente il grilletto. Asciugare la pistola con aria compressa per rimuovere l'acqua residua all'interno del corpo e dell'ugello.

3. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Indossare sempre protezioni antirumore per evitare l'inquinamento acustico e i rischi per la salute.
- Indossare sempre occhiali protettivi per evitare che particelle possano penetrare negli occhi e causare lesioni. Utilizzare sempre questo strumento in un ambiente ben ventilato.
- Non utilizzare detersivi acidi, alcalini, infiammabili o granulari. Indossare sempre un respiratore per evitare di inalare gli spruzzi del detersivo.
- Non puntare mai la pistola contro il viso o il corpo. Tenerla fuori dalla portata dei bambini.
- Controllare sempre l'utensile prima dell'uso per accertarsi che sia ben collegato e che la linea dell'aria sia integra.

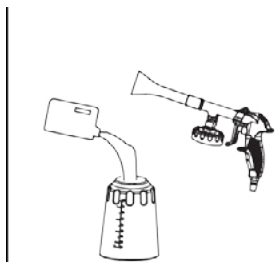
4. DISEGNO DEI COMPONENTI



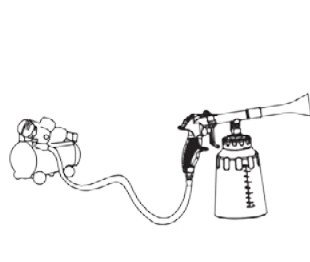
NR.	CODICE PARTE	DESCRIZIONE	QUANTITÀ
1	BC1001	CORPO	1
2	BC1003	GRILLO	1
3	BC1003	VALVOLA DI INGRESSO	1
4	BG2003	SPINA 1/4"G	1
5	PRS1311	O-RING	1
6	PRB9009	O-RING	1
7	PSBC1007	Molla	1
8	PRB9008	O-RING	1
9	BC1004	PIN FISSO	1
10	BC1005	TAPPO PER BOTTIGLIA	1
11	BC1006	PIATTO	1
12	BC1008	BOTTIGLIA	1
13	HVS486801-CL	TUBO PVC	1
14	B4014	RACCORDO FILTRO	1
15	B4015	FILTRO	1
16	BC10-AS1	VALVOLA A SFERA	1
17	BC1010	ADATTATORE SIPHON	1
18	BC1011	UGELLO SST	1
19	BC1012	ADATTATORE 1/4"G	1
20	PRB2012	O-RING	1
21	PRS2B09	O-RING	1
22	BC1016	TAPPO SPRAY	1
23	PED1004	E-RINGS	1
24	PRF5014	O-RING	1
25	BC1013	TUBO IN SILICONE 5*7	1
26	BC1018	Molla	1
27	BC1019	VALVOLA	1
28	J702-S-19	SPINA ROTANTE TIPO NITTO	1
28	J702N-S-19	SPINA ROTANTE INDUSTRIALE	1
28	J702G-19	SPINA ROTANTE TIPO EUROPEO	1

PISTOLA PARA LIMPEZA DE ESTOFADOS E TAPETES

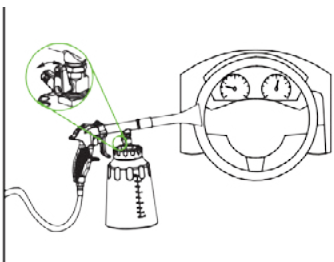
1. FUNÇÃO/MANUTENÇÃO



Certifique-se de que a pistola de limpeza está a funcionar sem entrada de ar. Desenrosque a tampa do frasco, verta o detergente e volte a enroscar a tampa.



O tubo de ar do compressor necessita de ser ligado ao adaptador de entrada da pistola de limpeza. Certifique-se de que a pressão de trabalho está acima dos 3 bar.



Puxe o interruptor para escolher entre limpeza com detergente (LIGADO) ou limpeza com ar e pó (DESLIGADO). Pressione o gatilho para iniciar a limpeza.



Todos os componentes que entram em contacto com o detergente necessitam de ser lavados com água limpa.

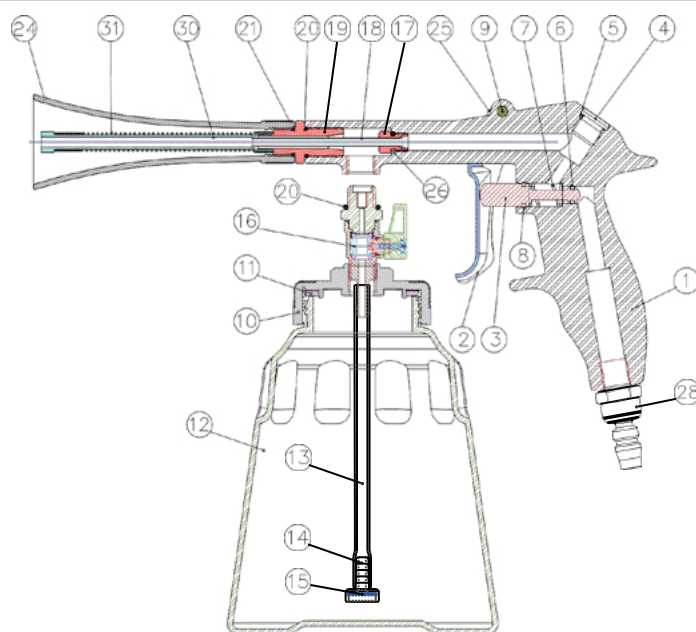
2. MANUTENÇÃO

Utilize água limpa para lavar a tubagem interior da pistola e do bocal e volte a encher o frasco com água limpa. Pressione o gatilho repetidamente para remover o detergente restante. Desligue a pistola e pressione o gatilho repetidamente. Seque a pistola com ar para remover a água restante do corpo e do bico.

3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Utilize sempre protetores auriculares para evitar a poluição sonora e causar riscos para a saúde.
- Use sempre óculos de proteção para evitar que as partículas entrem em contacto com os olhos e provoquem ferimentos. Utilize sempre esta ferramenta em ambiente bem ventilado.
- Não utilize detergentes ácidos, alcalinos, inflamáveis ou granulares. Utilize sempre máscara respiratória para evitar a inalação do detergente em spray.
- Nunca aproxime a arma do rosto ou do corpo. Mantenha-a fora do alcance das crianças.
- Verifique sempre a ferramenta antes de a utilizar para garantir que está bem ligada e que a linha de ar não está danificada.

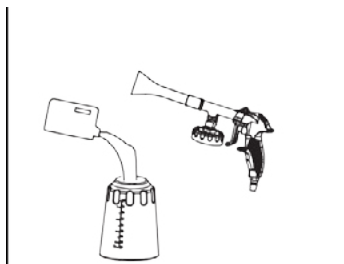
4. DESENHO DE COMPONENTES



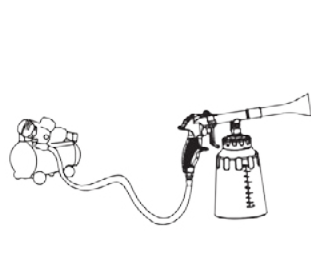
NR.	CÓDIGO DA PEÇA	DESCRIÇÃO	QUANTIDADE
1	BC1001	CORPO	1
2	BC1003	GATILHO	1
3	BC1003	VÁLVULA DE ENTRADA	1
4	BG2003	CONECTOR 1/4"G	1
5	PRS1311	O-RING	1
6	PRB9009	O-RING	1
7	PSBC1007	MOLA	1
8	PRB9008	O-RING	1
9	BC1004	PINO FIXO	1
10	BC1005	TAMPA DE GARRAFA	1
11	BC1006	PLACA	1
12	BC1008	GARRAFA	1
13	HVS486801-CL	MANGUEIRA PVC	1
14	B4014	CONECTOR DE FILTRO	1
15	B4015	FILTRO	1
16	BC10-AS1	VÁLVULA DE BOLA	1
17	BC1010	ADAPTADOR SIPHON	1
18	BC1011	BICO SST	1
19	BC1012	ADAPTADOR 1/4"G	1
20	PRB2012	O-RING	1
21	PRS2B09	O-RING	1
22	BC1016	TAMPA DE SPRAY	1
23	PED1004	ANÉIS E	1
24	PRF5014	O-RING	1
25	BC1013	MANGUEIRA DE SILICONE 5*7	1
26	BC1018	MOLA	1
27	BC1019	VÁLVULA	1
28	J702-S-19	CONECTOR GIRATÓRIO TIPO NITTO	1
28	J702N-S-19	CONECTOR GIRATÓRIO INDUSTRIAL	1
28	J702G-19	CONECTOR GIRATÓRIO TIPO EUROPEU	1

PISTOLA DE LIMPIEZA PARA TAPICERÍAS Y ALFOMBRAS

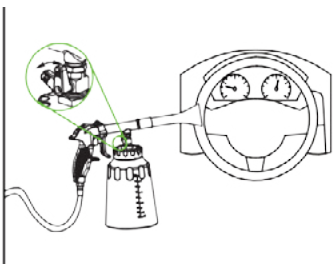
1. FUNCIONAMIENTO/MANTENIMIENTO



Asegúrese de que la pistola de limpieza funcione sin entrada de aire. Desenrosque el tapón de la botella, vierta el detergente y vuelva a enroscarlo.



El tubo de aire del compresor debe conectarse con el adaptador de entrada de la pistola de limpieza. Asegúrese de que la presión de trabajo sea superior a 3 bar.



Tire del interruptor para elegir entre limpieza con detergente (ENCENDIDO) o limpieza con polvo y aire (APAGADO). Presione el gatillo para comenzar a limpiar.



Todos los componentes que entran en contacto con el detergente deben lavarse con agua limpia.

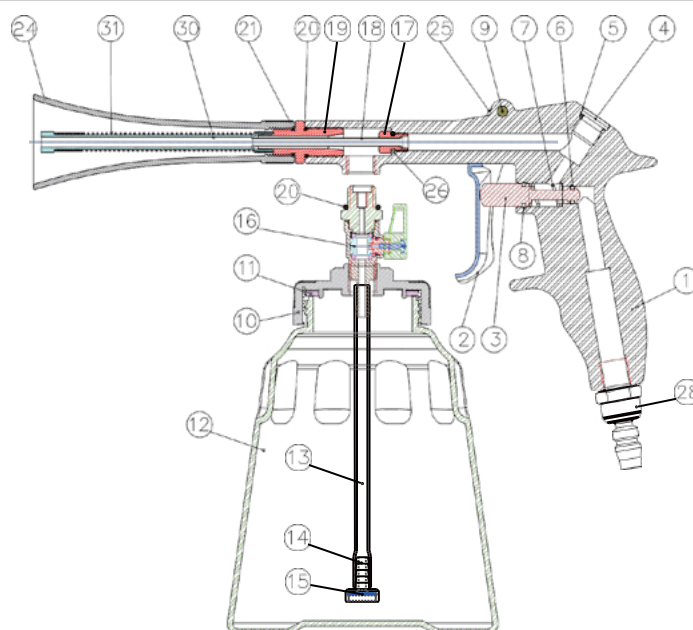
2. MANTENIMIENTO

Use agua limpia para lavar las tuberías internas de la pistola y la boquilla, y rellene la botella con agua limpia. Presione el gatillo repetidamente para eliminar el detergente restante. Apague la pistola y presione el gatillo repetidamente. Seque la pistola con aire para eliminar el agua restante del cuerpo y la boquilla.

3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Utilice siempre protectores auditivos para evitar la contaminación acústica y provocar daños a la salud.
- Use siempre gafas protectoras para evitar que las partículas entren en contacto con los ojos y provoquen lesiones. Utilice esta herramienta siempre en un entorno bien ventilado.
- No utilice detergentes ácidos, alcalinos, inflamables ni granulados. Use siempre un respirador para evitar inhalar el detergente en aerosol.
- Nunca se acerque la pistola a la cara ni al cuerpo. Manténgala fuera del alcance de los niños.
- Siempre revise la herramienta antes de usarla para asegurarse de que esté bien conectada y que la línea de aire no esté dañada.

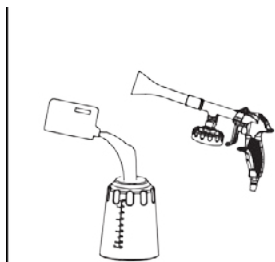
4. DIBUJO DE COMPONENTES



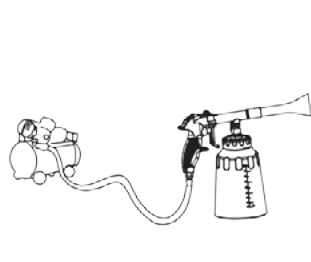
NO.	NUMERO DE PARTE	DESCRIPCION	CANTIDAD
1	BC1001	CUERPO	1
2	BC1003	GATILLO	1
3	BC1003	VÁLVULA DE ENTRADA	1
4	BG2003	ACOPLAMIENTO 1/4"G	1
5	PRS1311	JUNTA TÓRICA	1
6	PRB9009	JUNTA TÓRICA	1
7	PSBC1007	MUELLE	1
8	PRB9008	JUNTA TÓRICA	1
9	BC1004	PASADOR FIJO	1
10	BC1005	TAPÓN DE DEPÓSITO	1
11	BC1006	PLACA	1
12	BC1008	DEPÓSITO	1
13	HVS486801-CL	MANGUERA PVC	1
14	B4014	ACOPLE DE FILTRO	1
15	B4015	FILTRO	1
16	BC10-AS1	VÁLVULA DE BOLA	1
17	BC1010	ADAPTADOR DE SIFÓN	1
18	BC1011	BOQUILLA SST	1
19	BC1012	ADAPTADOR 1/4"G	1
20	PRB2012	JUNTA TÓRICA	1
21	PRS2B09	JUNTA TÓRICA	1
22	BC1016	TAPÓN DE ESPRAY	1
23	PED1004	ANILLOS E	1
24	PRF5014	JUNTA TÓRICA	1
25	BC1013	MANGUERA DE SILICONA 5*7	1
26	BC1018	MUELLE	1
27	BC1019	VÁLVULA	1
28	J702-S-19	ACOPLAMIENTO GIRATORIO TIPO NITTO	1
28	J702N-S-19	ACOPLAMIENTO GIRATORIO INDUSTRIAL	1
28	J702G-19	ACOPLAMIENTO GIRATORIO TIPO EUROPEO	1

ПІСТОЛЕТ ДЛЯ ЧИЩЕННЯ ОББИВКИ ТА КИЛИМІВ

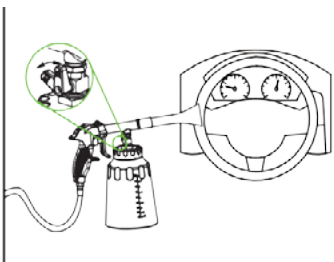
1. ФУНКЦІОНУВАННЯ/ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



Переконайтеся, що пістолет для чищення працює без всмоктування повітря. Відкрутіть кришку пляшки, залийте мийучий засіб і закрутіть кришку пляшки назад.



Повітряна трубка компресора повинна бути підключена до вхідного адаптера пістолета для чищення. Переконайтеся, що робочий тиск перевищує 3 бари.



Потягніть перемикач, щоб вибрати очищення мийучим засобом (UBIMK.) або очищення повітряним пилом (BIMK.).
Натисніть на курок, щоб розпочати очищення.



Усі компоненти, що контактують з мийним засобом, необхідно промити чистою водою.

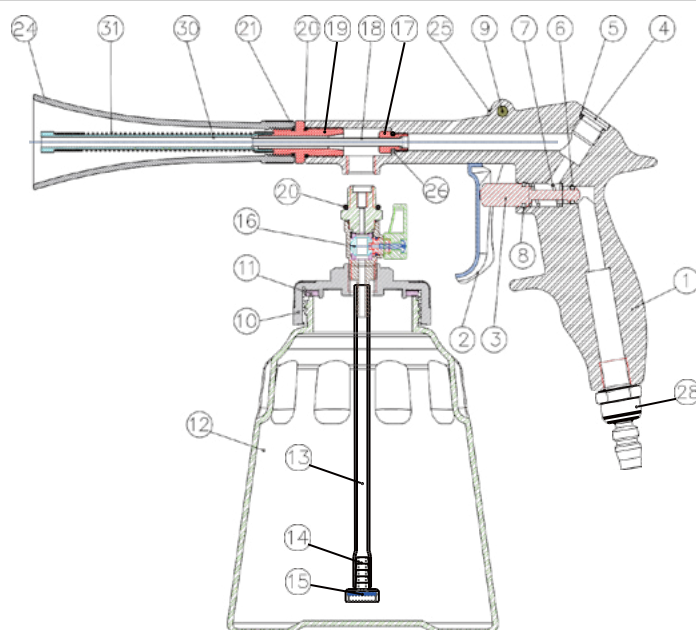
2. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Використовуйте чисту воду для промивання внутрішніх труб пістолета та сопла та наповніть пляшку чистою водою. Натисніть на курок кілька разів, щоб видалити залишки мийного засобу всередині. Перемикніть пістолет у положення "BIMK." та натисніть на курок кілька разів. Висушіть пістолет повітрям, щоб видалити залишки води всередині корпусу та сопла.

3. ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

- Завжди одягайте навушники, щоб уникнути шумового забруднення та небезпеки для здоров'я.
- Завжди одягайте захисні окуляри, щоб запобігти потраплянню частинок в очі та травмуванню. Завжди використовуйте цей інструмент у добре провітрюваному приміщенні.
- Не використовуйте кислотні, лужні, легкозаймисті, гранульовані мийні засоби. Завжди одягайте респіратор, щоб уникнути вдихання аерозолів мийного засобу.
- Ніколи не притискайте пістолет до обличчя чи тіла. Зберігайте його в недоступному для дітей місці.
- Завжди перевіряйте інструмент перед використанням, щоб переконатися, що він добре підключений, а повітряна лінія не пошкоджена.

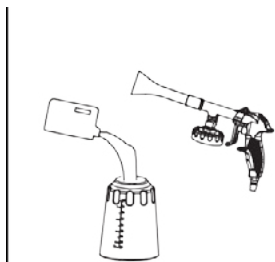
4. КРЕСЛЕННЯ КОМПОНЕНТІВ



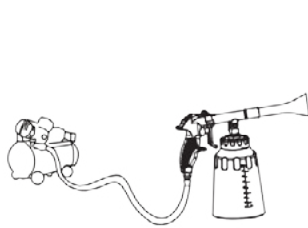
№	НОМЕР ЧАСТИНИ	ОПИС	КІЛЬКІСТЬ
1	BC1001	КОРПУС	1
2	BC1003	СПУСК	1
3	BC1003	ВХІДНИЙ КЛАПАН	1
4	BG2003	ШТЕКЕР 1/4" G	1
5	PRS1311	О-РИНГ	1
6	PRB9009	О-РИНГ	1
7	PSBC1007	ПРІЖИНА	1
8	PRB9008	О-РИНГ	1
9	BC1004	ФІКСОВАНИЙ ШТИФТ	1
10	BC1005	КРЫШКА БУТИЛКИ	1
11	BC1006	ПЛИТА	1
12	BC1008	БУТИЛКА	1
13	HVS486801-CL	PVC ШЛАНГ	1
14	B4014	ФІЛЬТР КОННЕКТОР	1
15	B4015	ФІЛЬТР	1
16	BC10-AS1	КУЛЬОВИЙ КЛАПАН	1
17	BC1010	СИФОН АДАПТЕР	1
18	BC1011	SST СТРУМ	1
19	BC1012	1/4" G АДАПТЕР	1
20	PRB2012	О-РИНГ	1
21	PRS2B09	О-РИНГ	1
22	BC1016	КРЫШКА ДЛЯ СПРЕЮ	1
23	PED1004	Е-РИНГИ	1
24	PRF5014	О-РИНГ	1
25	BC1013	5*7 СИЛІКОНОВИЙ ШЛАНГ	1
26	BC1018	ПРІЖИНА	1
27	BC1019	КЛАПАН	1
28	J702-S-19	НІТТО ТИП КРУТИЛЬНИЙ ШТЕКЕР	1
28	J702N-S-19	ПРОМИСЛОВИЙ КРУТИЛЬНИЙ ШТЕКЕР	1
28	J702G-19	ЄВРОПЕЙСЬКИЙ ТИП КРУТИЛЬНОГО ШТЕКЕРА	1

VERHOILU- JA MATONPESUPISTOOLI

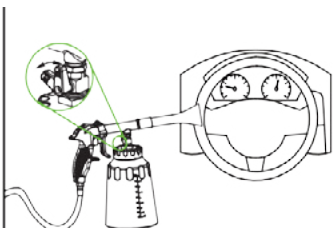
1. TOIMINTA/HUOLTO



Varmista, että puhdistuspistoolia käytetään ilman ilmanottoa. Kierrä pullon korkki auki, kaada pesuaine pulloon ja ruuvaa pullon korkki kiinni.



Kompressorin ilmaletku on liitettävä puhdistuspistoolin tuloliittimeen. Varmista, että käyttöpain on yli 3 baaria.



Vedä kytkintä valitaksesi pesuainepuhdistuksen (ON) tai pölynpoiston (OFF).

Aloita puhdistus painamalla liipaisinta.



Kaikki pesuaineen kanssa kosketuksiin joutuvat osat on pestävä puhtaalla vedellä.

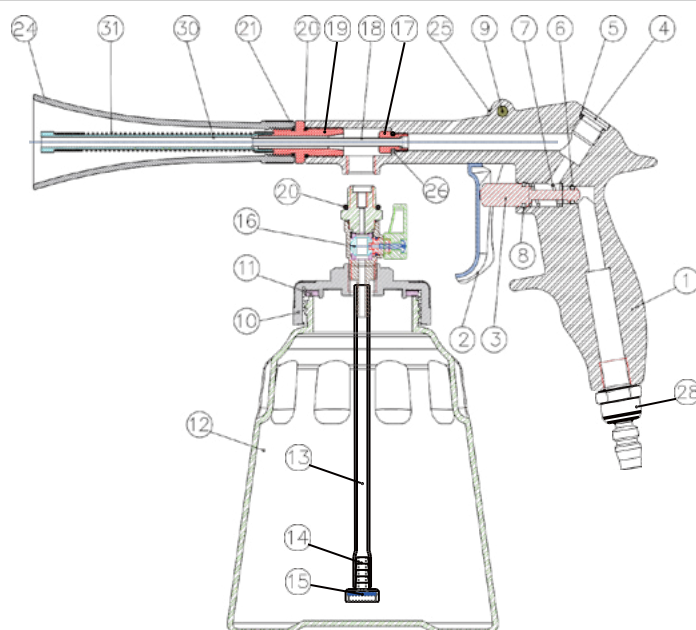
2. HUOLTO

Pese pistoolin ja suuttimen sisäpuoliset putket puhtaalla vedellä ja täytä pullo uudelleen puhtaalla vedellä. Paina liipaisinta toistuvasti poistaaksesi jäljelle jääneen pesuaineen. Käännä kytkin OFF-asentoon ja paina liipaisinta toistuvasti. Kuivaa pistooli ilmassa poistaaksesi jäljelle jääneen veden rungon ja suuttimen sisältä.

3. TURVALLISUUSOHJEET

- Käytä aina kuulonsuojaimia melusaasteen ja terveysriskin välttämiseksi.
- Käytä aina suojalaseja estääksesi hiukkasten joutumisen silmiin ja aiheuttavan vammoja. Käytä tätä työkalua aina hyvin ilmastoidussa tilassa.
- Älä käytä happamia, emäksisiä, syttyviä tai rakeita pesuaineita. Käytä aina hengityssuojainta pesuainesuihkeen hengittämisen välttämiseksi.
- Älä koskaan aseta asetta kasvojesi tai vartalosi vasten. Pidä se poissa lasten ulottuvilta.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että työkalu on kunnolla kiinni ja että ilmaletku on ehjä.

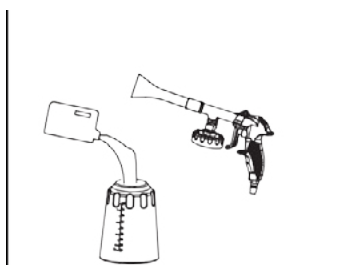
4. OSIEN PIIRUSTUS



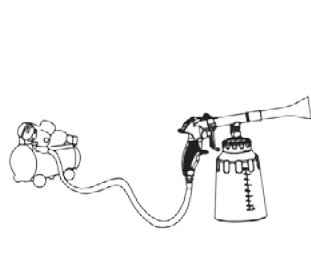
NR.	OSAN NUMERO	KUVAUS	MÄÄRÄ
1	BC1001	KOTELON	1
2	BC1003	LAUKAISIN	1
3	BC1003	SISÄÄNMENTULO-VENTTIILI	1
4	BG2003	1/4" G PISTOKKEEN	1
5	PRS1311	O-RINKI	1
6	PRB9009	O-RINKI	1
7	PSBC1007	JOUSTO	1
8	PRB9008	O-RINKI	1
9	BC1004	KIINNIKE PINNI	1
10	BC1005	PULLOKORKKI	1
11	BC1006	LAUTANEN	1
12	BC1008	PULLO	1
13	HVS486801-CL	PVC LETKU	1
14	B4014	SUODATTIMEN LIITIN	1
15	B4015	SUODATIN	1
16	BC10-AS1	KUULAVENTTIILI	1
17	BC1010	SIPHONI ADAPTERI	1
18	BC1011	SST SUUTIN	1
19	BC1012	1/4" G ADAPTERI	1
20	PRB2012	O-RINKI	1
21	PRS2B09	O-RINKI	1
22	BC1016	SUIHKUKORKKI	1
23	PED1004	E-RENKAAT	1
24	PRF5014	O-RINKI	1
25	BC1013	5*7 SILIKONI LETKU	1
26	BC1018	JOUSTO	1
27	BC1019	VENTTIILI	1
28	J702-S-19	NITTO TYÖPÖYTÄ PISTOKKEEN	1
28	J702N-S-19	TEOLLINEN KIERTOPISTOKKEEN	1
28	J702G-19	EUROOPAN TYYPI KIERTOPISTOKKEEN	1

PISTOL FOR RENGJØRING AV MØBELTREKK OG TEPPER

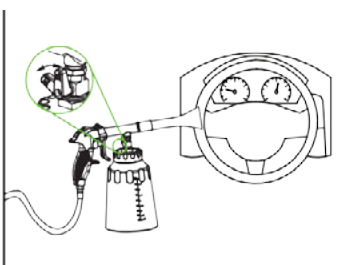
1. FUNKSJON/VEDLIKEHOLD



Sørg for at rengjøringspistolen brukes uten luftinntak. Skru av flaskekorken, hell i vaskemiddelet og skru flaskekorken på igjen.



Luftslangen til kompressoren må kobles til innløpsadapteren på rengjøringspistolen. Sørg for at arbeidstrykket er over 3 bar.



Trekk i bryteren for å velge mellom rengjøring med vaskemiddel (PÅ) eller rengjøring med luft og støv (AV). Trykk på avtrekkeren for å starte rengjøringen.



Alle komponenter som er i kontakt med vaskemiddel må vaskes med rent vann.

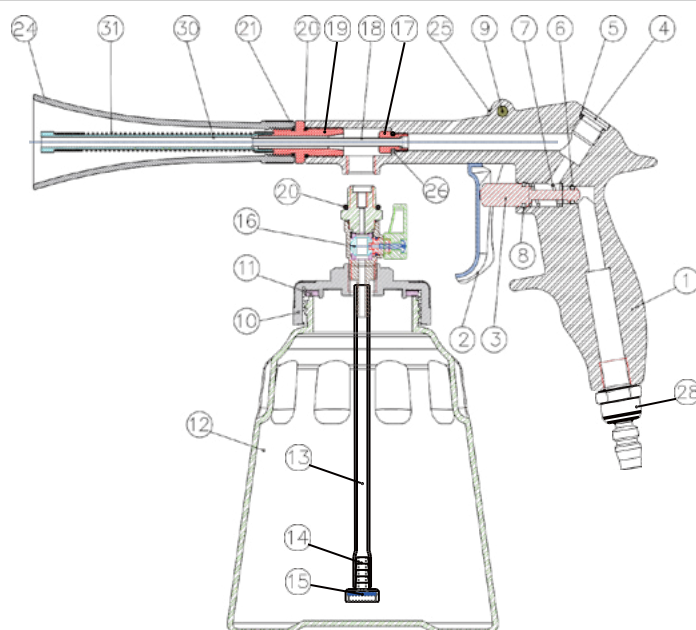
2. VEDLIKEHOLD

Bruk rent vann til å vaske de indre rørene i pistolen og dysen, og fyll flasken med rent vann. Trykk på avtrekkeren gjentatte ganger for å fjerne gjenværende vaskemiddel. Sett på "AV" og trykk på avtrekkeren gjentatte ganger. Tørk pistolen med luft for å fjerne gjenværende vann inni huset og dysen.

3. SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Bruk alltid øreklokker for å unngå støyforurensning og helsefare.
- Bruk alltid vernebriller for å hindre at partikler kommer inn i øynene og forårsaker skade. Bruk alltid dette verktøyet i godt ventilerte omgivelser.
- Ikke bruk sure, alkaliske, brannfarlige eller granulerte vaskemidler. Bruk alltid åndedrettsvern for å unngå innånding av vaskemiddelspray.
- Hold aldri pistolen mot ansiktet eller kroppen. Oppbevar den utilgjengelig for barn.
- Sjekk alltid verktøyet før bruk for å sikre at det er godt tilkoblet og at luftslangen er uskadet.

4. KOMPONENTTEGNING



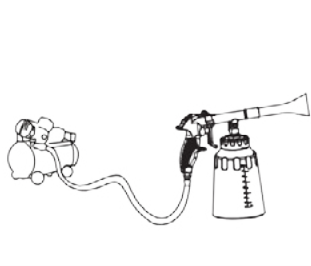
NR.	DELER NR.	BESKRIVELSE	ANTALL
1	BC1001	KABINETT	1
2	BC1003	UTLØSER	1
3	BC1003	INNTAKSVENSTIL	1
4	BG2003	1/4"G KONTAKTE	1
5	PRS1311	O-RING	1
6	PRB9009	O-RING	1
7	PSBC1007	FJÆR	1
8	PRB9008	O-RING	1
9	BC1004	FAST PINNE	1
10	BC1005	FLASKERKORK	1
11	BC1006	PLATE	1
12	BC1008	FLASKE	1
13	HVS486801-CL	PVC SLANGE	1
14	B4014	FILTERKONTAKT	1
15	B4015	FILTRERING	1
16	BC10-AS1	KULEVENTIL	1
17	BC1010	SIPHON ADAPTER	1
18	BC1011	SST DYSER	1
19	BC1012	1/4"G ADAPTER	1
20	PRB2012	O-RING	1
21	PRS2B09	O-RING	1
22	BC1016	SPRAYKAPPE	1
23	PED1004	E-RINGER	1
24	PRF5014	O-RING	1
25	BC1013	5*7 SILIKONSLANGE	1
26	BC1018	FJÆR	1
27	BC1019	VENTIL	1
28	J702-S-19	NITTO TYPE ROTERENDE KONTAKTE	1
28	J702N-S-19	INDUSTRIELL ROTERENDE KONTAKTE	1
28	J702G-19	EUROPEISK TYPE ROTERENDE KONTAKTE	1

ПИШТОЛ ЗА ЧИСТЕЊЕ НА ТАПАЦИР И ТЕПИСИ

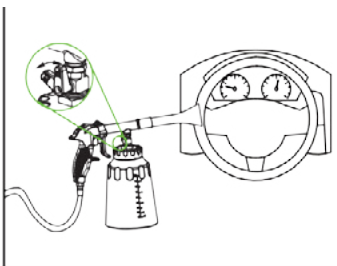
1. ФУНКЦИЈА/ОДРЖУВАЊЕ



Осигурајте се дека пиштолот за чистење работи без довод на воздух. Одвртете го капачето на шишето, налејте го детергентот и завртете го капачето на шишето назад.



Воздушната цевка на компресорот треба да се поврзе со влезниот адаптер на пиштолот за чистење. Уверете се дека работниот притисок е над 3 бари.



Повлечете го прекинувачот за да изберете помеѓу чистење со детергент (ВКЛУЧЕНО) или чистење со прашина со воздух (ИСКЛУЧЕНО). Притиснете го копчето за да започнете со чистење.



Сите компоненти што се поврзуваат со детергент треба да се измијат со чиста вода.

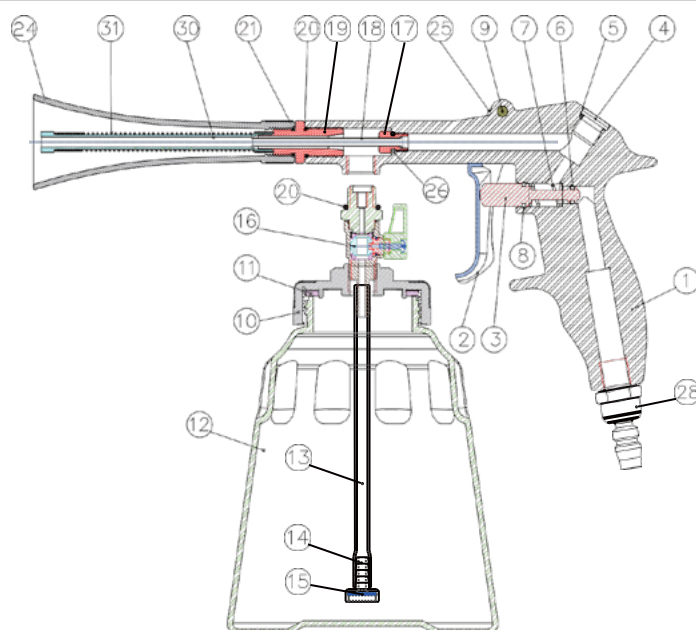
2. ОДРЖУВАЊЕ

Користете чиста вода за да ги измиете внатрешните цевки на пиштолот и млазницата и наполнете го шишето со чиста вода. Притиснете го копчето неколку пати за да го отстраните преостанатиот детергент внатре. Префрлете се на „ИСКЛУЧЕНО“ и притискајте го копчето неколку пати. Исушете го пиштолот со воздух за да ја отстраните преостанатата вода внатре во телото и млазницата.

3. БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

- Секогаш носете штитници за уши за да избегнете бучава и опасност по здравјето.
- Секогаш носете заштитни очила за да спречите честичките да ви влезат во очите и да предизвикаат повреда. Секогаш користете ја оваа алатка во добро проветрена средина.
- Не користете кисел, алкален, запалив, гранулиран детергент. Секогаш носете респиратор за да избегнете вдишување на спрејот од детергент.
- Никогаш не го ставајте пиштолот до лицето или телото. Чувајте го подалеку од дофат на деца.
- Секогаш проверувајте ја алатката пред употреба за да се осигурате дека е добро поврзана и дека воздушната цевка е неоштетена.

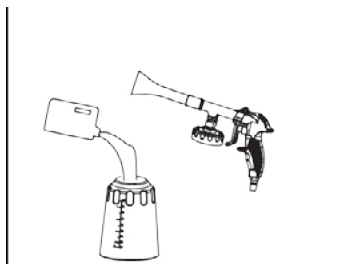
4. ЦРТЕЖ НА КОМПОНЕНТИ



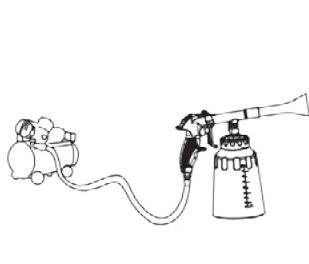
БР.	КОД НА ДЕЛО	ОПИС	КОЛИЧИНА
1	BC1001	КУКИШТЕ	1
2	BC1003	ОКИДАЧ	1
3	BC1003	ВЛЕЗЕН ВЕНТИЛ	1
4	BG2003	1/4"Г ПРИКЛУЧОК	1
5	PRS1311	О-Прстен	1
6	PRB9009	О-Прстен	1
7	PSBC1007	ПРИСКА	1
8	PRB9008	О-Прстен	1
9	BC1004	ФИКСНА ПРИПИН	1
10	BC1005	ЗАТВОРАЧ НА БОТИЛКА	1
11	BC1006	ПЛОЧА	1
12	BC1008	БОТИЛКА	1
13	HVS486801-CL	РВС ЦЕВ	1
14	B4014	ФИЛТЕР СПОЈНИК	1
15	B4015	ФИЛТЕР	1
16	BC10-AS1	КУГЛЕН ВЕНТИЛ	1
17	BC1010	SIPHON ADAPTER	1
18	BC1011	SST ДУЗА	1
19	BC1012	1/4"Г АДАПТЕР	1
20	PRB2012	О-Прстен	1
21	PRS2B09	О-Прстен	1
22	BC1016	СПРЕЈ ЗАТВОРАЧ	1
23	PED1004	Е-Прстени	1
24	PRF5014	О-Прстен	1
25	BC1013	5*7 СИЛИКОНСКА ЦЕВ	1
26	BC1018	ПРИСКА	1
27	BC1019	ВЕНТИЛ	1
28	J702-S-19	НИТТО ТИП РОТИРАЧКИ ПРИКЛУЧОК	1
28	J702N-S-19	ИНДУСТРИЈАЛЕН РОТИРАЧКИ ПРИКЛУЧОК	1
28	J702G-19	ЕВРОПСКИ ТИП РОТИРАЧКИ ПРИКЛУЧОК	1

PISTOLET PËR PASTRIMIN E TAPICERISË DHE QILIMAVE

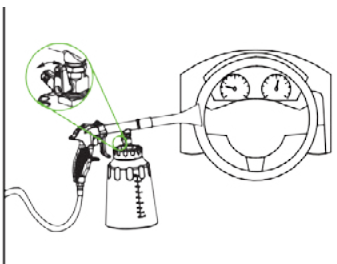
1. FUNKSIONI/MIRËMBAJTJA



Sigurohuni që pistoleta e pastrimit të funksionojë pa thithjen e ajrit. Hiqni kapakun e shishes, derdhni detergjentin dhe vidhosni përsëri kapakun e shishes.



Tubi i ajrit të kompresorit duhet të lidhet me adaptorin e hyrjes së pistoletës së pastrimit. Sigurohuni që presioni i punës të jetë mbi 3 bar.



Tërhiqni çelësin për të zgjedhur midis pastrimit me detergjent (ON) ose pastrimit me ajër dhe pluhur (OFF).

Shtypni butonin për të filluar pastrimin.



Të gjithë përbërësit që lidhen me detergjentin duhet të lahen me ujë të pastër.

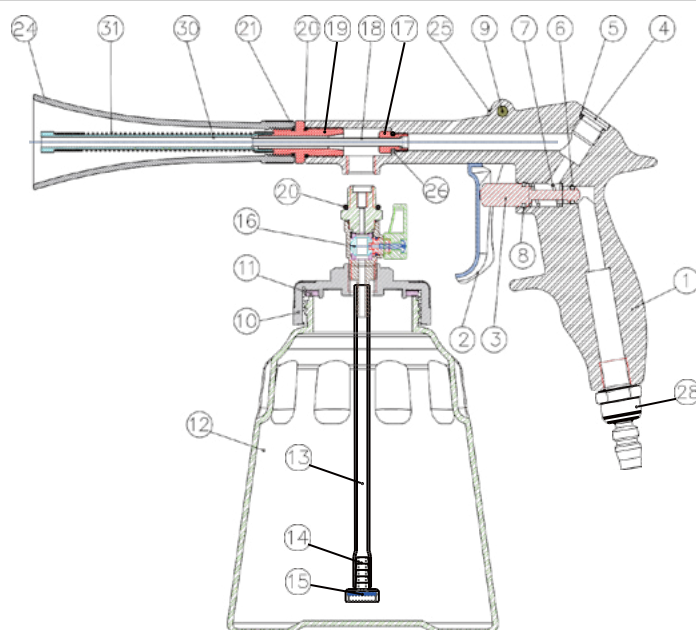
2. MIRËMBAJTJA

Përdorni ujë të pastër për të larë tubacionet e brendshme të pistoletës dhe grykës dhe mbushni shishen me ujë të pastër. Shtypni këmbëzën disa herë për të hequr detergjentin e mbetur brenda. Kaloni në "OFF" dhe shtypni këmbëzën disa herë. Thajeni pistoletën me ajër për të hequr ujin e mbetur brenda trupit dhe grykës.

3. UDHËZIME PËR SIGURINË

- Vishni gjithmonë mbulesa veshësh për të shmangur ndotjen akustike dhe për të shkaktuar rrezik për shëndetin.
- Gjithmonë mbani syze mbrojtëse për të parandaluar që grimcat të hyjnë në sytë tuaj dhe të shkaktojnë lëndime. Përdoreni gjithmonë këtë mjet në një mjedis të ajrosur mirë.
- Mos përdorni detergjent acid, alkalik, të ndezshëm ose granular. Vishni gjithmonë respirator për të shmangur thithjen e detergjentit në formë spreji.
- Mos e vendosni kurrë armën në fytyrë ose trup. Mbajeni larg fëmijëve.
- Kontrolloni gjithmonë mjetin para përdorimit për t'u siguruar që është i lidhur mirë dhe tubi i ajrit është i padëmtuar.

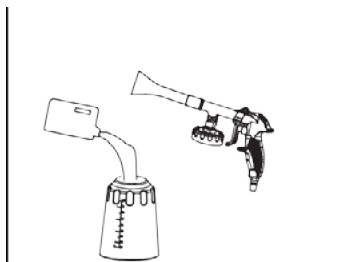
4. VIZATI I KOMPONENTËVE



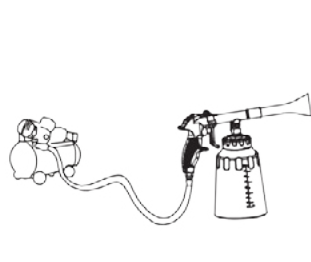
NR.	KODI I PJESE	PËRSHKRIM	SHUMA
1	BC1001	KARAKTERISTIKË	1
2	BC1003	KOMPONIM	1
3	BC1003	VALVULA E HYNJES	1
4	BG2003	KONTAKTI 1/4"G	1
5	PRS1311	O-RING	1
6	PRB9009	O-RING	1
7	PSBC1007	SPRING	1
8	PRB9008	O-RING	1
9	BC1004	PIN FIX	1
10	BC1005	KAPA E SHISHES	1
11	BC1006	PLAKA	1
12	BC1008	SHISHE	1
13	HVS486801-CL	DHE PVC	1
14	B4014	FILTRUESI I PËRSHTATUR	1
15	B4015	FILTRI	1
16	BC10-AS1	KULLA E BOLIT	1
17	BC1010	SIPHON ADAPTER	1
18	BC1011	SST NOZZLE	1
19	BC1012	1/4"G ADAPTER	1
20	PRB2012	O-RING	1
21	PRS2B09	O-RING	1
22	BC1016	KAPA SPRAY	1
23	PED1004	E-RING	1
24	PRF5014	O-RING	1
25	BC1013	5*7 SILIKONI DHE	1
26	BC1018	SPRING	1
27	BC1019	VALVUL	1
28	J702-S-19	NITTO TIPA I ROTATING KONTAKTI	1
28	J702N-S-19	KONTAKTI I ROTUESHËM INDUSTRIAL	1
28	J702G-19	KONTAKTI I ROTUESHËM EVROPIAN	1

ПИШТОЉ ЗА ЧИШЋЕЊЕ ТАПАЦИРАНОГ НАМЕШТАЈА И ТЕПИХА

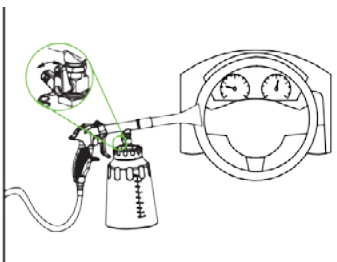
1. ФУНКЦИЈА/ОДРЖАВАЊЕ



Уверите се да пиштољ за чишћење ради без усисавања ваздуха. Одвртите поклопац боце, сипајте детерџент и вратите поклопац боце назад.



Ваздушно црево компресора мора бити повезано са улазним адаптером пиштоља за чишћење. Уверите се да је радни притисак изнад 3 бара.



Повуците прекидач да бисте изабрали чишћење детерџентом (УКЉУЧЕНО) или чишћење ваздухом од прашине (ИСКЉУЧЕНО).

Притисните окидач да бисте започели чишћење.



Све компоненте које долазе у контакт са детерџентом морају се опрати чистом водом.

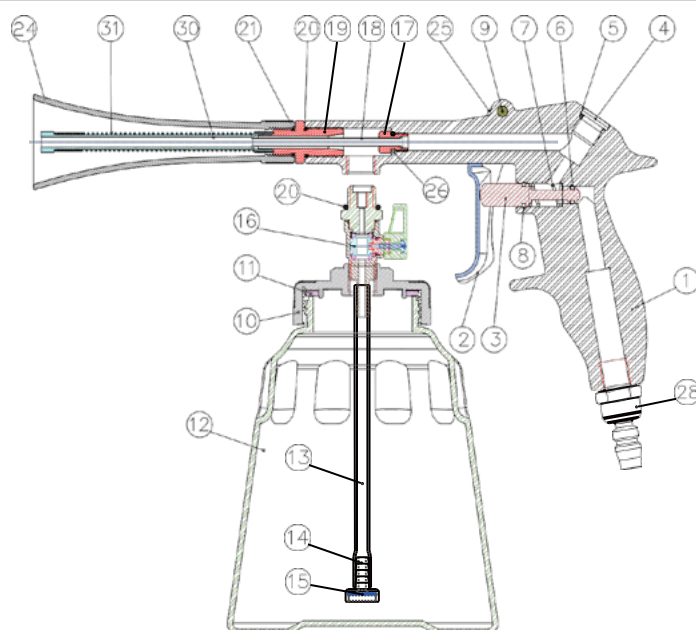
2. ОДРЖАВАЊЕ

Користите чисту воду да оперете унутрашње цеви пиштоља и млазнице и поново напуните боцу чистом водом. Више пута притисните окидач да бисте уклонили преостали детерџент унутра. Пребаците пиштољ на „ИСКЉУЧЕНО“ и више пута притисните окидач. Осушите пиштољ ваздухом да бисте уклонили преосталу воду унутар тела и млазнице.

3. УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

- Увек носите штитнике за уши како бисте избегли буку и опасност по здравље.
- Увек носите заштитне наочаре како бисте спречили да честице уђу у очи и изазову повреде. Увек користите овај алат у добро проветреном простору.
- Не користите киселе, алкалне, запаљиве, гранулиране детерџенте. Увек носите респиратор како бисте избегли удисање спреја детерџента.
- Никада не прислоњавајте пиштољ уз лице или тело. Држите га ван домашаја деце.
- Увек проверите алат пре употребе да бисте били сигурни да је добро повезан и да ваздушна линија није оштећена.

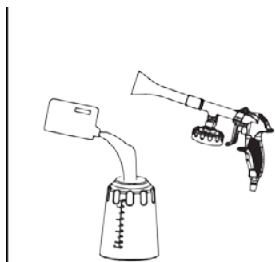
4. ЦРТЖ КОМПОНЕНТИ



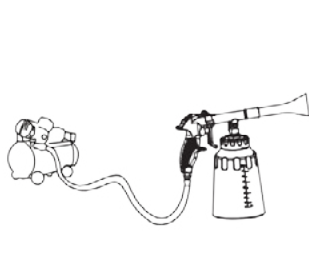
BR.	ŠIFRA DELA	OPIS	KOLIČINA
1	BC1001	KUČIŠTE	1
2	BC1003	OKIDAČ	1
3	BC1003	ULAZNI VENTIL	1
4	BG2003	1/4"G UTIKAČ	1
5	PRS1311	O-PRSTEN	1
6	PRB9009	O-PRSTEN	1
7	PSBC1007	PRUŽINA	1
8	PRB9008	O-PRSTEN	1
9	BC1004	FIKSNA IGLA	1
10	BC1005	ČEP ZA BOCU	1
11	BC1006	PLOČA	1
12	BC1008	BOKAL	1
13	HVS486801-CL	PVC CREVO	1
14	B4014	FILTRIRNI SPOJNIK	1
15	B4015	FILTRIRANJE	1
16	BC10-AS1	KUGLOVNI VENTIL	1
17	BC1010	SIPHON ADAPTER	1
18	BC1011	SST MLAZNICA	1
19	BC1012	1/4"G ADAPTER	1
20	PRB2012	O-PRSTEN	1
21	PRS2B09	O-PRSTEN	1
22	BC1016	ČEP ZA PRŠLIJANJE	1
23	PED1004	E-PRSTEN	1
24	PRF5014	O-PRSTEN	1
25	BC1013	5*7 SILIKONSKE CEVI	1
26	BC1018	PRUŽINA	1
27	BC1019	VENTIL	1
28	J702-S-19	NITTO TYP ROTIRAJUĆEG UTIKAČA	1
28	J702N-S-19	INDUSTRIJSKI ROTIRAJUĆI UTIKAČ	1
28	J702G-19	EVROPSKI TIP ROTIRAJUĆEG UTIKAČA	1

PISTOL FÖR RENGÖRING AV STOPPNING OCH MATTOR

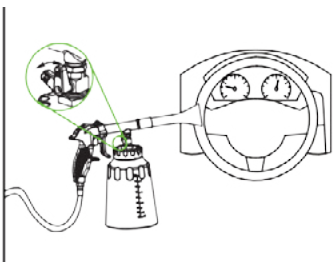
1. FUNKTION/UNDERHÅLL



Se till att rengöringspistolen används utan luftintag. Skruva av flaskans kork, håll i rengöringsmedlet och skruva tillbaka flaskans kork.



Kompressorns luftslang måste anslutas till rengöringspistolens inloppsadapter. Se till att arbetstrycket är över 3 bar.



Dra i strömbrytaren för att välja mellan rengöring med rengöringsmedel (PA) eller rengöring med luft och damm (AV).
Tryck på avtryckaren för att starta rengöringen.



Alla komponenter som kommer i kontakt med rengöringsmedel måste tvättas med rent vatten.

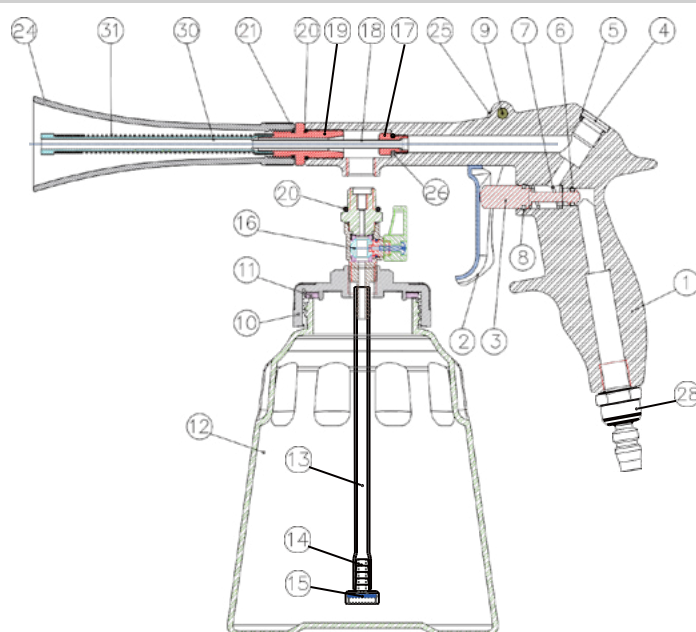
2. UNDERHÅLL

Använd rent vatten för att rengöra pistolens och munstyckets inre rör och fyll på flaskan med rent vatten. Tryck på avtryckaren upprepade gånger för att ta bort resterande rengöringsmedel. Ställ in läget "AV" och tryck på avtryckaren upprepade gånger. Torka pistolen med luft för att ta bort resterande vatten inuti huset och munstycket.

3. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Använd alltid hörselkåpor för att undvika bullerföroreningar och hälsorisk.
- Använd alltid skyddsglasögon för att förhindra att partiklar kommer in i ögonen och orsakar skador. Använd alltid detta verktyg i välventilerad miljö.
- Använd inte sura, alkaliska, brandfarliga eller granulära rengöringsmedel. Använd alltid andningsskydd för att undvika att andas in rengöringsspray.
- Håll aldrig pistolen mot ansiktet eller kroppen. Förvara den utom räckhåll för barn.
- Kontrollera alltid verktyget före användning för att säkerställa att det är ordentligt anslutet och att luftledningen är oskadad.

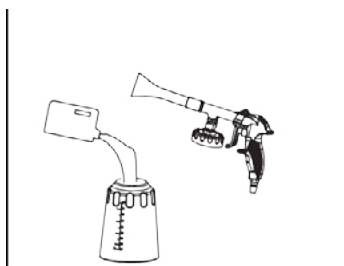
4. KOMPONENTRITNING



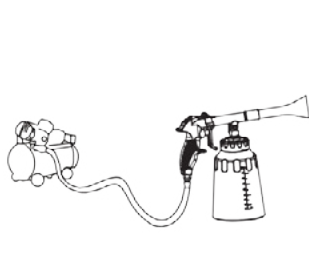
NR.	DELS NR.	BESKRIVNING	ANTAL
1	BC1001	HUS	1
2	BC1003	UTLÖSARE	1
3	BC1003	INLOPPSVENTIL	1
4	BG2003	1/4\"G KONTAKT	1
5	PRS1311	O-RING	1
6	PRB9009	O-RING	1
7	PSBC1007	FJÄDER	1
8	PRB9008	O-RING	1
9	BC1004	FIX PIN	1
10	BC1005	FLASKPROPP	1
11	BC1006	PLATTA	1
12	BC1008	FLASKA	1
13	HVS486801-CL	PVC SLANG	1
14	B4014	FILTERKONTAKT	1
15	B4015	FILTER	1
16	BC10-AS1	KULVENTIL	1
17	BC1010	SIPHON ADAPTER	1
18	BC1011	SST DYS	1
19	BC1012	1/4\"G ADAPTER	1
20	PRB2012	O-RING	1
21	PRS2B09	O-RING	1
22	BC1016	SPRAYLOCK	1
23	PED1004	E-RINGAR	1
24	PRF5014	O-RING	1
25	BC1013	5*7 SILIKONSLANGE	1
26	BC1018	FJÄDER	1
27	BC1019	VENTIL	1
28	J702-S-19	NITTO TYP ROTERANDE KONTAKT	1
28	J702N-S-19	INDUSTRIELL ROTERANDE KONTAKT	1
28	J702G-19	EUROPEISK TYP ROTERANDE KONTAKT	1

POLSTRING- OG TÆPPERENSNINGSPISTOL

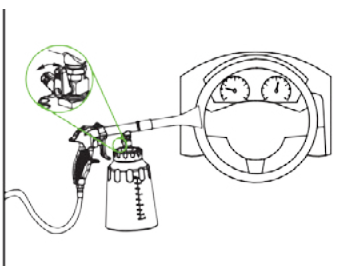
1. FUNKTION/VEDLIGEHOLDELSE



Sørg for, at rengøringspistolen betjenes uden luftindtag. Skru flaskens låg af, hæld rengøringsmiddel i, og skru flaskens låg på igen.



Kompressorens luftslange skal forbindes til indløbsadapteren på rengøringspistolen. Sørg for, at arbejdstrykket er over 3 bar.



Træk i kontakten for at vælge mellem rengøring med vaskemiddel (TIL) eller rengøring med luft og støv (FRA).

Tryk på aftrækkeren for at starte rengøringen.



Alle komponenter, der er i kontakt med rengøringsmiddel, skal vaskes med rent vand.

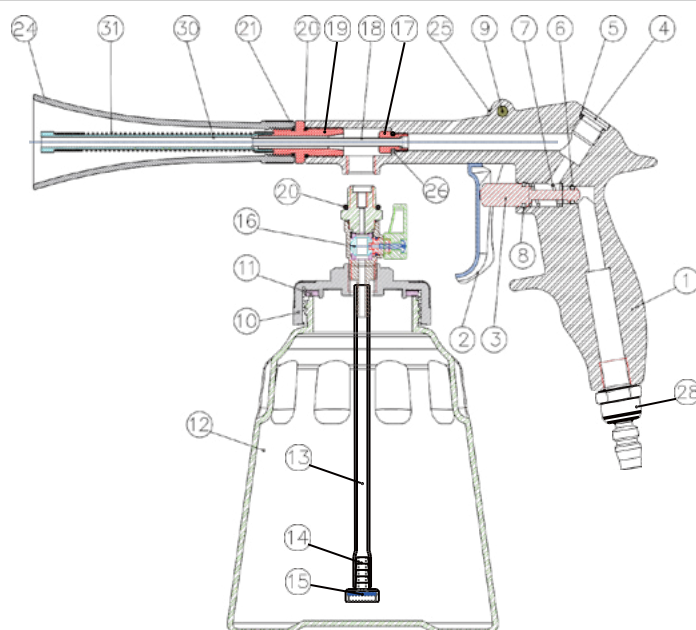
2. VEDLIGEHOLDELSE

Brug rent vand til at vaske de indvendige rør i pistolen og dysen, og fyld flasken med rent vand. Tryk gentagne gange på aftrækkeren for at fjerne det resterende rengøringsmiddel inde i. Skift til "OFF" og tryk gentagne gange på aftrækkeren. Tør pistolen med luft for at fjerne det resterende vand inde i huset og dysen.

3. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Brug altid høreværn for at undgå støjforurening og sundhedsfare.
- Brug altid beskyttelsesbriller for at forhindre partikler i at komme i øjnene og forårsage skade. Brug altid dette værktøj i et godt ventileret miljø.
- Brug ikke sure, alkaliske, brandfarlige eller granulerede rengøringsmidler. Brug altid åndedrætsværn for at undgå at indånde rengøringsmiddelspray.
- Hold aldrig pistolen mod dit ansigt eller din krop. Opbevar den utilgængeligt for børn.
- Kontrollér altid værktøjet før brug for at sikre, at det er korrekt tilsluttet, og at luftledningen er ubeskadiget.

4. KOMPONENTTEGNING



NR.	DELE NR.	BESKRIVELSE	ANTAL
1	BC1001	KABINET	1
2	BC1003	AFTRÆKKER	1
3	BC1003	INDTAGSVENDEL	1
4	BG2003	1/4" G STIK	1
5	PRS1311	O-RING	1
6	PRB9009	O-RING	1
7	PSBC1007	FJEDER	1
8	PRB9008	O-RING	1
9	BC1004	FAST PIN	1
10	BC1005	FLASKEKORK	1
11	BC1006	PLADE	1
12	BC1008	FLASKE	1
13	HVS486801-CL	PVC SLANGE	1
14	B4014	FILTRERINGSSTIK	1
15	B4015	FILTRET	1
16	BC10-AS1	KUGLEVENTIL	1
17	BC1010	SIPHON ADAPTER	1
18	BC1011	SST DYSE	1
19	BC1012	1/4" G ADAPTER	1
20	PRB2012	O-RING	1
21	PRS2B09	O-RING	1
22	BC1016	SPRAYKAPPE	1
23	PED1004	E-RINGER	1
24	PRF5014	O-RING	1
25	BC1013	5*7 SILIKONSLANGE	1
26	BC1018	FJEDER	1
27	BC1019	VENTIL	1
28	J702-S-19	NITTO TYPE Roterende stik	1
28	J702N-S-19	INDUSTRIELT Roterende stik	1
28	J702G-19	EUROPA TYPE Roterende stik	1



compressoren

Airpress Polska Sp. z o.o.
ul. Rynkowa 156
62-081 Przeźmierowo
www.airpress.net
info@airpress.net